

康樂及文化事務署
在元朗區內舉辦的康樂體育活動及設施管理綜合匯報
(2011年9月號報告)

目的

本文件旨就康樂及文化事務署於2011年7月至10月在元朗區內舉辦的康樂體育活動及2011年6月至7月份有關元朗區康樂體育設施的管理事務，向各委員匯報。

康體活動

2. 於2011年7月及8月份在元朗區內舉辦的康樂體育活動共366項，參加人數達13 247人，詳情載列於附件(一)。預計在2011年9月及10月份於區內舉辦的康樂體育活動共222項，參加人數達11 902人，詳情載列於附件(二)(i)(ii)。

3. 由於活動調動關係，部份康樂體育活動的推行日期需要順延，另原定於8月6至27日舉行的「兒童第二階段胸泳訓練班」，因報名人數不足，經已取消。

設施管理

4. 有關元朗區康體設施在2011年6月及7月份的使用情況載列於附件(三)。

5. 由承辦商負責於元朗區提供清潔、園藝、保安及體育館管理服務，在2011年6月及7月份的服務水平的評估總結如下：

(a)	清潔：	大致良好。
(b)	園藝：	大致良好。

(c)	護衛：	良好。
(d)	體育館管理：	一般，本署會繼續監督承辦商的表現。

6. 為回應市民在公眾假期對游泳池設施的需求，本署會於2011年10月5日(星期三)「重陽節」維持開放元朗游泳池給市民使用，每周清潔日將提早在2011年10月4日(星期二)進行。

7. 區內有多項設施進行改善工程，現將有關工程之進展概述如下：

- (i) 鳳琴街體育館的室內消防系統提昇改善工程經已完成，已於2011年8月1日全面開放給市民使用。
- (ii) 馬鞍崗花園重建工程預計於2011年9月完成後，將重新開放供市民使用。
- (iii) 天水圍運動場的緊急通道現正分階段進行地面重鋪工程，工程預計於本年底完成。
- (iv) 天水圍運動場草地足球場進行草地保養工程期間，因發現有蟲害，草地保養順延至2011年7月31日。為配合天水圍運動場草地足球場的草地保養工程，元朗大球場草地足球場的草地保養工程，亦順延至2011年8月1日至9月3日。草地保養工程進行期間，場地會如常開放跑道供市民進行緩跑活動。
- (v) 天水圍公園噴泉廣場路段現正進行地面重鋪工程，以改善噴泉滲水及地面積水的情況。工程預計於2012年上旬完成。
- (vi) 市鎮公園北兒童遊樂場會於2011年9月至2012年2月分兩階段進行場地翻新工程。工程包括安裝兒童遊樂設施、更換地磚、翻新樓梯扶手及公園燈等。
- (vii) 安興遊樂場將於2011年10月至12月暫停開放，以進行足球場地地面翻新工程。
- (viii) 天水圍游泳池將於2011年11月至2012年3月關閉，以便建築署及機電工程署進行定期檢查、維修及改善工程。同區的元朗游泳池則會繼續開放暖水池，供市民使用。
- (ix) 元朗游泳池暖水主池將於2011年11月1日至2012年2月15日開放供市民使用。暖水主池開放時間分別為：上午6時30分

至正午12時(第一節)、下午1時至6時(第二節)和晚上7時至9時30分(第三節)。泳池水溫會維持在攝氏26°C至28°C之間。

元朗地區設施管理委員會地區小型工程(康樂及文化事務署倡議及跟進項目)進度匯報

8. 地區設施管理委員會(地委會)通過地區小型工程撥款予本署倡議及跟進項目的進度，詳情載列於附件(四)。

9. 「鳳群街花園更換兒童遊樂設施及增設長者健體設施」(YL-DMW075)的工程經招標後，發現投標超出工程預算，原定的工程費用需由\$250,000上調至\$400,000，較通過工程費用增加\$150,000。請委員通過新修訂的工程費用至\$400,000。

綠化工作

10. 本署於2011年6月及7月份在以下地點栽種喬木、灌木、時花及鋪地性植物共49,886棵以美化環境。

1. 俊賢坊遊樂場
2. 龍園
3. 銀座廣場
4. 樂湖花園
5. 落馬洲花園
6. 麗湖休憩處
7. 安興遊樂場
8. 天城路路邊花槽
9. 炮仗坊遊樂場
10. 天河路遊樂場
11. 天秀路公園
12. 天水圍公園
13. 市鎮公園北兒童遊樂場
14. 市鎮公園南遊樂場

15. 永慶圍休憩處
16. 元朗兒童遊樂場
17. 元朗賽馬會廣場
18. 元朗大馬路休憩花園
19. 鳳攸北街休憩處
20. 水邊村遊樂場
21. 元朗公園
22. 元朗大馬路休憩花園
23. 鳳翔路路邊花床
24. 水邊村路邊花床
25. 康景街路邊花槽
26. 體育路路邊花槽
27. 丹桂村路休憩處
28. 楊屋新村休憩處
29. 宏樂街路邊花槽
30. 天河路路邊花槽
31. 天恩路路邊花槽
32. 天河路遊樂場
33. 天城路路邊花槽
34. 天龍路路邊花槽

11. 此外，本署在同期間共移除103棵喬木。這些喬木均受到病蟲害感染、暴風雨損毀或出現結構問題，經本署悉心護理，惟健康情況仍持續惡化，並難以復原，署方在沒有其他更可行的改善方法之下，才採取移除行動。本署會按實際環境考慮補種樹木。

檢討在公眾遊樂場內設立指定吸煙區的安排

12. 修訂後的吸煙（公眾衛生）條例自2007年1月1日推行以來，本署每年均會就轄下的公眾遊樂場地設立指定「吸煙區」的安排向「地委會」匯報。至2011年7月，區內共有公眾遊樂場地105個；實施全面禁止吸煙場由98個增加至101個，包括：新增的新田足球場、天慈花園、楊屋村休憩處及楊屋新村休憩處。而馬田路五人足球場，因「元朗第3區公共圖書館及體育館」工程影響已取消。設有指定吸煙區的場地維持有3個，

分別為：大陂頭休憩花園、元朗賽馬會廣場及天水圍公園；而可吸煙的場地有1個，即：東堤街休憩花園。

康樂場地命名

13. 待元朗地政處發出臨時撥地批文後，本署將正式接管下列場地。為賦予本署執行場地管理工作的法理依據，必須刊登憲報確立各場地名稱。由於下列各場地的名稱經已使用多年，廣為市民熟識，本署現建議以現時沿用的名稱命名。

場地名稱	地點	備註
建德街籃球場 Kin Tak Street Basketball Court	建德街	場地原由元朗民政事務處修建，元朗地政處現正處理有關撥地申請。
欖口村籃球場 Lam Hau Tsuen Basketball Court	屏山 欖口村	
逢吉鄉籃球場 Fung Kat Heung Basketball Court	錦田 逢吉鄉	
鳳池村休憩處 Fung Chi Tsuen Sitting-out Area	屏山 鳳池村	
灰沙圍籃球場 Fui Sha Wai Basketball Court	屏山 灰沙圍	
便母橋休憩處 Bin Mo Kiu Sitting-out Area	錦田 水頭村	
水蕉老圍遊樂場 Shui Tsiu Lo Wai Playground	十八鄉 水蕉老圍	
大圍村休憩處 Tai Wai Tsuen Sitting-out Area	十八鄉 大圍村	
攸潭美籃球場 Yau Tam Mei Basketball Court	新田 攸潭美	
攸潭美遊樂場 Yau Tam Mei Playground		

14. 本署於2009年9月曾諮詢地委會，為下列以地區小型工程興建的康樂場地命名。在諮詢文件中，由於所使用的英文譯名與地政總署測繪處不同，有關場地的英文名稱需作出以下修訂：

已通過的場地名稱	修訂後的場地名稱
天慈花園 Tin Tze Garden	天慈花園 Tin Tsz Garden
水蕉新村路休憩處 Shui Chiu San Tsuen Road Sitting-out Area	水蕉新村路休憩處 Shui Tsiu San Tsuen Road Sitting-out Area

15. 請各位委員支持，並通過上述場地命名建議及修訂。

文件提交

16. 本文件乃供元朗區議會地區設施管理委員會在2011年9月9日舉行的會議上參考，歡迎各委員提出意見。

康樂及文化事務署
元朗區康樂事務辦事處
2011年8月19日

康樂及文化事務署

元朗區2011年7月及8月康樂體育活動的統計數字

活動類別	活動數目	實際參加人數
1. 田徑及水上活動		
訓練班		
游泳	139	2,389
跳水	1	20
拯溺	3	59
小計：	143	2,468
2. 舞蹈及健體		
訓練班		
健體舞	18	353
八段錦	1	30
兒童舞	5	97
中國舞	1	20
器械健體	10	200
兒童健體	4	67
體操	1	20
水中健體	4	80
爵士舞	2	60
柔道	4	70
社交舞	3	90
太極	4	120
太極劍	2	60
簡易太極	1	30
武術	1	20
瑜伽	7	185
康樂活動		
健身室月票使用計劃	2	756
正確使用健身室設施簡介會	6	150
健步行簡介會	2	22
小計：	78	2,430
3. 個人活動		
訓練班		
美式桌球	2	12
羽毛球	12	200
圍棋	4	80
壁球	11	120
乒乓球	11	160
網球	15	168

活動類別	活動數目	實際 參加人數
小型網球	3	44
比賽		
壁球	1	107
乒乓球	1	681
康樂活動		
網球	1	35
小計：	61	1,607
4. 戶外活動		
康樂活動		
宿營	1	40
小計：	1	40
5. 隊際活動		
訓練班		
籃球	4	80
欖球	2	32
比賽		
排球	2	1,680
康樂活動		
欖球	2	270
小計：	10	2,062
6. 其他		
訓練班		
長者活動	28	528
低收入 / 領取綜援人士活動	2	40
殘疾人士 / 長期病患者活動	3	60
天水圍北活動	9	126
康樂活動		
長者活動 (不包括活力長者計劃) (包括: 日營及展覽)	3	1,692
活力長者計劃 (包括: 體育同樂)	6	720
低收入 / 領取綜援人士活動 (包括: 家庭日營及體育同樂)	8	228
殘疾人士 / 長期病患者活動 (包括: 旅行、宿營及健體活動)	8	238
邊緣青少年活動 (深宵開放體育館)	2	92
社區園圃計劃@	1	240
綠化義工計劃	1	30
嘉年華 / 體育同樂日	2	646
小計：	73	4,640
總計：	366	13,247



康樂及文化事務署 主辦 元朗區議會 贊助
二零一一年九月份元朗區康樂體育活動一覽表

附件二(i)

報名地點	收費時間	櫃枱服務時間	查詢電話
	星期一至五	星期一至五	
康樂及文化事務署 (元朗區康樂事務辦事處) 元朗橋樂坊二號元朗政府合署二樓	上午 8:30 - 下午 4:30	上午 8:30 - 下午 6:15	2478 4342
	星期六、星期日及公眾假期休息		
鳳琴街體育館 元朗鳳攸北街 20 號	星期一至日	星期一至日	
	上午 8:30 - 晚上 10:00	上午 7:00 - 晚上 11:00	
天水圍體育館 元朗天水圍天柏路 1 號			
朗屏體育館 元朗朗屏邨朗屏商場 2 樓 202 號			
天瑞體育館 元朗天水圍天瑞路 7 號	公眾假期照常 (農曆年初一、二休息)		

康樂及文化事務署網頁：<http://www.lcsd.gov.hk>
康體通網頁：<http://leisurelink.lcsd.gov.hk>

康樂及文化事務署 24 小時電腦對話式查詢熱線：2603 4567
康樂及文化事務署康體通電話預訂熱線：2927 8080

一. 報名方式的代號及報名手續：

報名方式	報名手續
「☐」代表該項活動名額以先到先得的方式分配，市民可透過右列四種途徑報名	<ol style="list-style-type: none"> 親臨任何分區康樂事務辦事處或任何設有康體通服務的康體場地辦事處報名 申請人須於報名日期起，帶同填妥的報名表格及費用到任何分區康樂事務辦事處或任何設有康體通服務的康體場地辦事處辦理報名手續，額滿即止。報名時須出示身分證明文件（正本或副本），以供查核。 除非本署另有說明，申請人每次只限遞交一份報名表格。如欲遞交多於一份報名表格，必須重新排隊。 電話報名 申請人每次致電(電話號碼：2927 8080)，只可以預留一項節目/活動的一個名額，並須於預訂活動當日起計三天內，帶同填妥的報名表格到任何分區康樂事務辦事處或任何設有康體通服務的康體場地辦事處繳費作實。報名時須出示申請人身分證明文件(正本或副本)，以供查核。 郵遞報名 申請人須最少於活動舉行前 6 個工作天，把填妥的報名表格連同抬頭為「香港特別行政區政府」的劃線支票、身分證明文件副本（只供核對用）及已貼上郵票的回郵信封寄回主辦活動的分區辦事處，先到先得，額滿即止。以同一日接獲的報名而論，主辦活動的分區辦事處會先行處理親身報名。餘額如不足分配給郵遞申請人，則以抽籤方式決定。 利用康體通自助服務站報名 在活動報名期內，申請人可前往設有康體通自助服務站的場地利用服務站報名，額滿即止。
「☒」代表該項活動名額以抽籤方式分配	<ol style="list-style-type: none"> 申請人須於指定日期把報名表格交回或寄回主辦活動的分區辦事處 / 區內指定場地（請參閱有關主辦活動的分區辦事處每月康體活動資料或致電分區辦事處查詢）、透過互聯網遞交（http://www.lcsd.gov.hk/MonthlyProg/Ls/indexc.html）或康體通自助服務站遞交。在同一報名日期內於同區舉辦的同類型活動，每人只可遞交一份報名表格。如有重複遞交表格或填報資料不齊者，其抽籤資格將被取消。 中籤者須於指定期限內帶同通知書、身分證明文件（正本或副本）及活動費用，前往指定分區辦事處 / 康樂體育場地（詳情請參閱中籤通知書）辦理報名手續。 所有經抽籤方式報名的訓練班及康樂活動，均設候補名額，候補申請人的排名不分先後次序。 如有關活動在正選申請人繳費期限過後尚有餘額，則所有候補申請人均可在指定日期內於各分區辦事處或任何一個設有康體通服務的場地，以先到先得方法報名。（註：主辦分區會郵寄通知各候補申請人相關的報名詳情） 如候補報名期限過後仍有餘額，市民可於「公開候補日」上午 8 時 30 分開始，透過下列途徑，以先到先得方法報名： <ul style="list-style-type: none"> 各分區康樂事務辦事處

	<ul style="list-style-type: none"> 任何設有康體通服務的康體場地 電話預訂 (不適用於地區分齡比賽) 康體通網上報名 (不適用於地區分齡比賽) 康體通自助服務站 (不適用於地區分齡比賽)
	5. 有關抽籤結果及候補安排，請向主辦活動的分區辦事處查詢。
「i」代表該項活動同時接受康體通網上報名，先到先得，額滿即止。申請人可於接受報名首天上午 8 時 30 分起登入康體通網頁 (http://leisurelink.lcsd.gov.hk) 報名。	
「j」代表該項活動須在主辦活動的分區辦事處 / 區內指定場地 (請參閱有關主辦活動的分區辦事處每月康體活動資料或致電分區辦事處查詢) 報名，辦事處會以先到先得的方式辦理申請。	

二. 注意事項

- 申請人請注意自己的身體狀況，並考慮是否適宜參加所申請的康體活動。如有感到不適，應留在家中休息，不應勉強上課。如有疑問，請徵詢醫生的意見。
- 如欲參加康體活動，須填妥有關報名表格，資料不齊者，恕不接受申請。未滿 18 歲的申請人須由家長/監護人簽署同意，方可報名參加本署主辦的康體活動。
- 各項活動的收費，均以全費列出。
- 如以支票繳付活動費用，申請人須最少於活動舉行前 6 個工作天辦理報名手續。
- 凡 15 歲以下、60 歲或以上的人士、全日制學生或殘疾人士報名參加下列活動，如能出示有效證明文件，即可享有半價優惠；殘疾人士陪同者 (最多只限一名)，亦可享有同等優惠：

行山樂	器械健體訓練班	初級野外定向訓練班	優質健行	橋牌講座/研習班
圍棋講座/初級訓練班	園藝講座	八段錦訓練班	露營	武術訓練班
簡易太極班	運動攀登訓練班	#田徑運動會	#收費個人項目比賽	#水運會
舞蹈晚會 (包括 ParaPara 勁舞夜)	美式桌球訓練班 (第一階段/第二階段)	劍擊初級訓練班 (第一階段/第二階段)		

(上表有#號的活動，不設殘疾人士陪同者半價優惠)。

- 除上述(5)所列明及隊際比賽外，其他訓練班收費如下：全費(適合 18 至 59 歲人士)/七五折收費(適合 15 至 17 歲人士)/半價收費(適合 15 歲以下、60 歲或以上、殘疾人士、殘疾人士陪同者(最多只限一名))。請參閱下表：

全費		40	45	55	60	65	70	75	85	90	100	105	110	120	130	140	155	160	175
優惠收費\$	七五折#	30	35	45	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	100	105	120	120	135
	半價#	20	25	30	30	35	35	40	45	45	50	55	55	60	65	70	80	80	90

收費以最接近的 5 元整數計算

其他康樂活動包括旅行、日營、宿營、海上暢遊、獨木舟、釣魚、風箏同樂日、騎馬同樂日收費如下：全費(適合 15 至 59 歲人士)/半價收費(適合 15 歲以下、60 歲或以上、殘疾人士、殘疾人士陪同者(最多只限一名))。請參閱下表：

全費(\$)		40	45	50	70	75	35 + 營費
優惠收費\$	半價#	20	25	25	35	40	20 + 營費(適用日營及宿營)

收費以最接近的 5 元整數計算

- 經康體通網上報名或使用康體通自助服務站報名並享用優惠收費的參加者須於活動首堂出示有效證明文件，以供本署職員查閱，未能出示證明的參加者須繳回全費。
- 所有活動的報名費不包括膳食費用。日營、宿營、黃昏營及旅行參加者須另繳膳食費。
- 申請人的年齡以活動舉行日期為基礎計算。
- 所有項目一經報名，不得申請退款、轉班或由他人代替參加，特殊情況除外。
- 「*」代表有關活動的章程可於報名前向主辦活動的分區辦事處索取。
- 除指明不同階段的訓練班外，其他訓練班均為初級課程，主要是教授該項活動的基本技巧及知識。建議所有參加者完成課程後可自行練習，繼續享受運動的樂趣。
- 若器械健體訓練班參加者出席率達八成，可登記為康文署健身室使用者，可租用康文署的健身室自行練習。

元朗區主要康樂設施查詢電話

鳳琴街體育館 (2475 2334)	元朗游泳池 (2475 0184)	元朗大球場 (2476 1804)
朗屏體育館 (2475 2404)	天水圍游泳池 (2446 9057)	天水圍運動場 (2617 4170)
天水圍體育館 (2446 4778)	元朗公園 (2473 6511)	大橋街市壁球場 (2475 3620)
天瑞體育館 (2446 6609)	天水圍公園 (2445 5805)	元朗賽馬會壁球場 (2474 4913)
西菁街網球場 (2478 3345)	天水圍公園網球場 (2617 3622)	羅弼時爵士壁球場 (2479 2950)

活動編號 (班號)	日期	星期	時間	地點	年齡	費用 (\$)	名額	報名/投表 日期 (抽籤日期)	報名 方式	餘額 親臨 報名日期
元朗區分齡羽毛球比賽 2011*										
40251587	9/10-23/10	日	早 9:00- 晚 10:00	天瑞 體育館	請參閱 章程	20	請參閱 章程	3/8-10/8 (抽籤: 22/8)	<input checked="" type="checkbox"/>	14/9-19/9
參加者須知: 詳情請參閱活動章程。										
元朗區第二十九屆水運會*										
40253940	9/10	日	早 8:00- 晚 8:00	元朗 游泳池	請參閱 章程	20	請參閱 章程	27/7-5/8 (抽籤:22/8)	<input checked="" type="checkbox"/>	14/9
參加者須知: 詳情請參閱活動章程。										
2011 年度元朗區籃球公開賽*										
40254121	9/10-13/11	日	早 9:00- 晚 8:00	鳳琴街 體育館	請參閱 章程	100	請參閱 章程	11/8-17/8 (抽籤:25/8)	<input checked="" type="checkbox"/>	21/9
參加者須知: 詳情請參閱活動章程。										
拯溺訓練班 (銅章課程)										
40250334	15/9-22/10 (1/10 除外)	二,四,六	晚 7:30-9:30	元朗 游泳池	14-59	110	24	27/7-2/8 (抽籤: 11/8)	<input checked="" type="checkbox"/>	31/8
參加者須知: (1) 水試標準/參加資格: 能在 5 分鐘內以胸泳游畢 200 米及踏水 3 分鐘。 (2) 參加者須於第一課經水試及格後, 方可參加訓練。水試不及格者須交回收據正本給主辦分區康樂事務辦事處, 作退款安排(所 退款項須扣除入場費)。參加者若缺席水試, 則作棄權論, 所繳費用, 恕不退還。 (3) 本署主辦的拯溺訓練班只教授有關課程內容及技術, 不會安排學員參加考試。										
少年第一階段捷泳訓練班										
40249813	5/9-26/9	一,三,五	午 5:00-6:00	天水圍 游泳池	9-12	100	16	2/8	<input type="checkbox"/> i	---
40250308	6/9-29/9 (13/9 除外)	二,四,六	晚 6:30-7:30	元朗 游泳池	9-12	100	16	2/8	<input type="checkbox"/> i	---
參加者須知: 請參閱游泳進階計劃參加者須知。										
幼兒水上安全班										
40250307	6/9-29/9 (13/9 除外)	二,四,六	早 9:00-10:00	元朗 游泳池	0-4	100	16	2/8	<input type="checkbox"/> i	---
參加者須知: 請參閱游泳進階計劃參加者須知。										
成人第一階段胸泳訓練班										
40250298	5/9-26/9	一,三,五	早 8:00-9:00	元朗 游泳池	18+	100	16	4/8	<input type="checkbox"/> i	---
40250304	5/9-26/9	一,三,五	晚 8:30-9:30	元朗 游泳池	18+	100	16	4/8	<input type="checkbox"/> i	---
參加者須知: 請參閱游泳進階計劃參加者須知。										
成人第一階段捷泳訓練班										
40249816	5/9-26/9	一,三,五	晚 6:30-7:30	天水圍 游泳池	18+	100	16	4/8	<input type="checkbox"/> i	---
40250296	5/9-26/9	一,三,五	早 7:00-8:00	元朗 游泳池	18+	100	16	4/8	<input type="checkbox"/> i	---
40250311	6/9-29/9 (13/9 除外)	二,四,六	晚 8:30-9:30	元朗 游泳池	18+	100	16	4/8	<input type="checkbox"/> i	---
參加者須知: 請參閱游泳進階計劃參加者須知。										
成人蝶泳訓練班										
40250330	5/9-26/9	一,三,五	早 7:00-8:00	元朗 游泳池	18+	100	20	4/8	<input type="checkbox"/> i	---
參加者須知: 請參閱游泳進階計劃參加者須知。										

活動編號 (班號)	日期	星期	時間	地點	年齡	費用 (\$)	名額	報名/投表 日期 (抽籤日期)	報名 方式	餘額 親臨 報名日期
兒童第一階段胸泳訓練班										
40250309	6/9-29/9 (13/9 除外)	二,四,六	晚 7:30-8:30	元朗 游泳池	5-8	100	16	3/8	<input type="checkbox"/> i	---
參加者須知：請參閱游泳進階計劃參加者須知。										
兒童第一階段捷泳訓練班										
40250303	5/9-26/9	一,三,五	晚 7:30-8:30	元朗 游泳池	5-8	100	16	3/8	<input type="checkbox"/> i	---
40250312	6/9-29/9 (13/9 除外)	二,四,六	晚 8:30-9:30	元朗 游泳池	5-8	100	16	3/8	<input type="checkbox"/> i	---
參加者須知：請參閱游泳進階計劃參加者須知。										
青年第一階段胸泳訓練班										
40250300	5/9-26/9	一,三,五	晚 6:30-7:30	元朗 游泳池	13-17	100	16	2/8	<input type="checkbox"/> i	---
參加者須知：請參閱游泳進階計劃參加者須知。										
少年第二階段胸泳訓練班										
40250310	6/9-29/9 (13/9 除外)	二,四,六	晚 7:30-8:30	元朗 游泳池	9-12	100	20	25/7-31/7 (抽籤: 8/8)	<input type="checkbox"/>	30/8
參加者須知：請參閱游泳進階計劃參加者須知。										
少年第二階段捷泳訓練班										
40249815	5/9-26/9	一,三,五	午 5:00-6:00	天水圍 游泳池	9-12	100	20	25/7-31/7 (抽籤: 8/8)	<input type="checkbox"/>	30/8
參加者須知：請參閱游泳進階計劃參加者須知。										
成人第二階段胸泳訓練班										
40250352	5/9-26/9	一,三,五	早 7:00-8:00	元朗 游泳池	18+	100	20	25/7-31/7 (抽籤: 8/8)	<input type="checkbox"/>	30/8
參加者須知：請參閱游泳進階計劃參加者須知。										
成人第二階段捷泳訓練班										
40249811	5/9-26/9	一,三,五	早 7:00-8:00	天水圍 游泳池	18+	100	20	25/7-31/7 (抽籤: 8/8)	<input type="checkbox"/>	30/8
參加者須知：請參閱游泳進階計劃參加者須知。										
兒童第二階段胸泳訓練班										
40250302	5/9-26/9	一,三,五	晚 7:30-8:30	元朗 游泳池	5-8	100	20	25/7-31/7 (抽籤: 8/8)	<input type="checkbox"/>	30/8
參加者須知：請參閱游泳進階計劃參加者須知。										
兒童第二階段捷泳訓練班										
40249814	5/9-26/9	一,三,五	晚 6:30-7:30	天水圍 游泳池	5-8	100	20	25/7-31/7 (抽籤: 8/8)	<input type="checkbox"/>	30/8
參加者須知：請參閱游泳進階計劃參加者須知。										
成人第三階段胸泳訓練班										
40250331	5/9-26/9	一,三,五	早 8:00-9:00	元朗 游泳池	18+	100	20	25/7-31/7 (抽籤: 8/8)	<input type="checkbox"/>	30/8
參加者須知：請參閱游泳進階計劃參加者須知。										
健體舞訓練班										
40251365	8/9-20/10 (13/9 除外)	二,四	早 8:00-9:00	朗屏 體育館	14+	65	20	10/8	<input type="checkbox"/> i	---
40251366	8/9-20/10 (13/9 除外)	二,四	早 9:00-10:00	朗屏 體育館	14+	65	20	10/8	<input type="checkbox"/> i	---

活動編號 (班號)	日期	星期	時間	地點	年齡	費用 (\$)	名額	報名/投表 日期 (抽籤日期)	報名 方式	餘額 親臨 報名日期
健體舞訓練班										
40251368	8/9-20/10 (13/9 除外)	二,四	晚 6:00-7:00	天水圍 體育館	14+	65	20	10/8	☒ i	---
40251370	8/9-20/10 (13/9 除外)	二,四	晚 7:00-8:00	天水圍 體育館	14+	65	20	10/8	☒ i	---
40251511	21/9-2/11 (5/10 除外)	三,五	早 8:00-9:00	鳳琴街 體育館	14+	65	20	22/8	☒ i	---
40251512	21/9-2/11 (5/10 除外)	三,五	早 9:00-10:00	鳳琴街 體育館	14+	65	20	22/8	☒ i	---
40251513	22/9-1/11	二,四	早 9:00-10:00	鳳琴街 體育館	14+	65	20	22/8	☒ i	---
40251514	22/9-1/11	二,四	早 10:00-11:00	鳳琴街 體育館	14+	65	20	22/8	☒ i	---
40251515	22/9-31/10	一,四	晚 6:00-7:00	鳳琴街 體育館	14+	65	20	24/8	☒ i	---
40251516	22/9-31/10	一,四	晚 7:00-8:00	鳳琴街 體育館	14+	65	20	24/8	☒ i	---

參加者須知：(1) 參加者需自備一條大毛巾上課、一對鞋底清潔的運動鞋及穿著合適的運動服裝上課。

(2) 報名時須連同「體能活動適應能力問卷與你」及報名表格一併交回。如果在「體能活動適應能力問卷與你」有一個或以上「是」的答案，即表示參加者的身體狀況可能不適合參加有關活動。故為其安全起見，參加者請先行諮詢醫生的意見；並須在報名時出示醫生紙，證明其身體狀況適宜參加有關活動。如未能出示醫生紙，參加者須填妥「申請人聲明」，並於報名時連同報名表一併遞交。

八段錦訓練班

40251575	9/9-21/10 (5/10 除外)	三,五	早 8:00-9:00	天水圍 體育館	8+	80	30	9/8	☒ i	---
----------	------------------------	-----	-------------	------------	----	----	----	-----	-----	-----

器械健體訓練班

@ 凡於過去一年內(指所報的器械健體訓練班首課舉行日期前一年內)沒有參加本署舉辦的任何器械健體訓練班的人士，均會視為「新參加者」，可享優先報名權。有關的報名安排適用於所有器械健體訓練班(包括以先到先得方式和抽籤方式報名的訓練班)。以先到先得方式報名的訓練班：報名首天只接受新參加者報名，餘額於翌日上午 8 時 30 分開始公開接受報名。以抽籤方式報名的訓練班：新參加者將獲優先取錄，餘額則按抽籤結果由其他申請人填補。

40251337	5/9-3/10 (12/9 除外)	一,三,五	午 3:00-4:00	朗屏 體育館	15+	75	20	@5/8	☒ i	---
40251338	6/9-18/10 (13/9 除外)	二,四	晚 8:00-9:00	朗屏 體育館	15+	75	20	@5/8	☒ i	---
40251339	6/9-18/10 (13/9 除外)	二,四	晚 9:00-10:00	朗屏 體育館	15+	75	20	@5/8	☒ i	---
40251341	14/9-26/10 (5/10 除外)	一,三	晚 7:00-8:00	天水圍 體育館	15+	75	20	@12/8	☒ i	---
40251342	14/9-26/10 (5/10 除外)	一,三	晚 8:00-9:00	天水圍 體育館	15+	75	20	@12/8	☒ i	---
40251343	14/9-26/10 (5/10 除外)	一,三	晚 9:00-10:00	天水圍 體育館	15+	75	20	@12/8	☒ i	---
40251346	16/9-24/10	一,五	晚 7:00-8:00	朗屏 體育館	15+	75	20	@17/8	☒ i	---
40251348	16/9-24/10	一,五	晚 8:00-9:00	朗屏 體育館	15+	75	20	@17/8	☒ i	---

活動編號 (班號)	日期	星期	時間	地點	年齡	費用 (\$)	名額	報名/投表 日期 (抽籤日期)	報名 方式	餘額 親臨 報名日期
參加者須知：(1) 參加者需自備一對鞋底清潔的運動鞋及穿著合適的運動服裝上課。 (2) 報名時須連同「體能活動適應能力問卷與你」及報名表格一併交回。如果在「體能活動適應能力問卷與你」有一個或以上「是」的答案，即表示參加者的身體狀況可能不適合參加有關活動。故為其安全起見，參加者請先行諮詢醫生的意見；並須在報名時出示醫生紙，證明其身體狀況適宜參加有關活動。如未能出示醫生紙，參加者須填妥「申請人聲明」，並於報名時連同報名表一併遞交。										
水中健體訓練班										
40249812	5/9-30/9	一,三,五	早 8:00-9:00	天水圍游泳池	14+	75	20	9/8	☒ i	---
40249817	5/9-30/9	一,三,五	晚 8:30-9:30	天水圍游泳池	14+	75	20	9/8	☒ i	---
40250306	6/9-6/10 (13/9, 1/10 除外)	二,四,六	早 8:00-9:00	元朗游泳池	14+	75	20	8/8	☒ i	---
參加者須知：參加者需於繳費時遞交體能活動適應能力問卷與你 (PAR-Q & YOU) 給本署，如問卷中任何一項回答「是」，請在報名前先諮詢醫生的意見，才決定報名參加。										
太極訓練班										
40253895	23/9-18/1 (5/10, 26/12, 2/1 除外)	一,三,五	早 7:00-8:00	鳳琴街體育館	6+	60	30	16/8	☒ i	---
40253896	23/9-18/1 (5/10, 26/12, 2/1 除外)	一,三,五	早 6:00-7:00	攸潭尾村	6+	60	30	16/8	☒ i	---
40253897	23/9-18/1 (5/10, 26/12, 2/1 除外)	一,三,五	早 6:30-7:30	錦綉花園	6+	60	30	16/8	☒ i	---
40253899	23/9-18/1 (5/10, 26/12, 2/1 除外)	一,三,五	早 7:00-8:00	元朗賽馬會廣場	6+	60	30	18/8	☒ i	---
40253900	23/9-18/1 (5/10, 26/12, 2/1 除外)	一,三,五	早 7:00-8:00	朗屏邨 (籃球場)	6+	60	30	18/8	☒ i	---
40253901	23/9-18/1 (5/10, 26/12, 2/1 除外)	一,三,五	早 7:00-8:00	嘉湖山莊鄉村俱樂部	6+	60	30	18/8	☒ i	---
40253902	23/9-18/1 (5/10, 26/12, 2/1 除外)	一,三,五	早 6:45-7:45	新田 (惇裕學校)	6+	60	30	25/8	☒ i	---
40253903	23/9-18/1 (5/10, 26/12, 2/1 除外)	一,三,五	早 7:30-8:30	橫台山遊樂場	6+	60	30	25/8	☒ i	---
40253904	26/9-20/1 (5/10, 26/12, 2/1 除外)	一,三,五	早 7:00-8:00	天水圍公園 (五人足球場)	6+	60	30	25/8	☒ i	---
太極劍訓練班										
40253905	23/9-18/1 (5/10, 26/12, 2/1 除外)	一,三,五	早 6:30-7:30	大橋街市休憩處	6+	60	30	25/8	☒ i	---
參加者須知：參加者須自備太極劍上課。										
瑜伽訓練班										
40253893	22/9-25/10	二,四	午 2:00-4:00	鳳琴街體育館	15+	85	25	27/7-2/8 (抽籤: 11/8)	☒	31/8
參加者須知：參加者需自備大毛巾一條及保暖衣物上課。										
正確使用健身室設施簡介會										
40251336	4/9	日	早 9:00- 午 12:00	天瑞體育館	15+	免費	25	27/7-2/8 (抽籤: 11/8)	☒	31/8

活動編號 (班號)	日期	星期	時間	地點	年齡	費用 (\$)	名額	報名/投表 日期 (抽籤日期)	報名 方式	餘額 親臨 報名日期
40251586	11/9	日	午 3:00-6:00	朗屏 體育館	15+	免費	25	27/7-2/8 (抽籤: 11/8)	☒	31/8
40253887	18/9	日	早 9:00- 午 12:00	天水圍 體育館	15+	免費	25	27/7-2/8 (抽籤: 11/8)	☒	31/8

參加者須知：(1) 參加者須準時出席，如遲到 10 分鐘或以上，其名額會由其他在場等候的人士以先到先得的方式補上。
(2) 如活動進行不超過 30 分鐘而尚有餘額，遲到的參加者仍可參加活動。
(3) 鑑於活動的安排緊湊，遲到超過 30 分鐘的參加者將不准進入活動場地。
(4) 參加者須穿着清潔的運動鞋及適當的運動服。
(5) 報名時須連同「體能活動適應能力問卷與你」及報名表格一併交回。如果在「體能活動適應能力問卷與你」有一個或以上「是」的答案，即表示申請人的身體狀況可能不適合參加有關活動。故為其安全起見，申請人請先行諮詢醫生的意見；並須在報名時出示醫生紙，證明其身體狀況適宜參加有關活動。如未能出示醫生紙，申請人須填妥「申請人聲明」，並於報名時連同報名表一併遞交。

健步行簡介會

40265475	10/9	六	早 8:00-10:00	元朗公園 (入口廣場 集合)	15+	免費	40	15/8	☒ i	---
40265476	24/9	六	午 4:00-6:00	元朗公園 (入口廣場 集合)	15+	免費	40	26/8	☒ i	---

參加者須知：(1) 參加者須穿著合適的運動服裝及自備飲料。
(2) 報名時須連同「體能活動適應能力問卷與你」及報名表格一併交回。如果在「體能活動適應能力問卷與你」有一個或以上「是」的答案，即表示參加者的身體狀況可能不適合參加有關活動。故為其安全起見，參加者請先行諮詢醫生的意見；並須在報名時出示醫生紙，證明其身體狀況適宜參加有關活動。如未能出示醫生紙，參加者須填妥「申請人聲明」，並於報名時連同報名表一併遞交。

羽毛球訓練班

40251622	16/9-18/10	二,五	晚 8:00-10:00	朗屏 體育館	7+	175	12	27/7-2/8 (抽籤: 11/8)	☒	31/8
40251626	26/9-27/10	一,四	晚 8:00-10:00	鳳琴街 體育館	7+	175	16	27/7-2/8 (抽籤: 11/8)	☒	31/8

參加者須知：參加者須自備球拍，並穿著合適的運動服裝及清潔不脫色膠底運動鞋上課。

第一階段劍擊訓練班

40253891	20/9-11/10	二	晚 6:00-8:00	鳳琴街 體育館	9+	50	20	27/7-2/8 (抽籤: 11/8)	☒	31/8
----------	------------	---	-------------	------------	----	----	----	------------------------	---	------

參加者須知：詳情請參閱活動章程。

壁球訓練班

40251617	14/9-19/10 (5/10 除外)	三,五	晚 7:30-9:00	天水圍 體育館	7+	155	12	27/7-2/8 (抽籤: 11/8)	☒	31/8
40251618	15/9-18/10	二,四	晚 9:00-10:30	天水圍 體育館	7+	155	12	15/8	☒ i	---

參加者須知：參加者須自備球拍上課，而壁球拍邊必須貼上白色膠布。為安全著想，壁球訓練班參加者請戴上自備護眼罩上課。參加者須穿著合適的運動服裝及清潔不脫色膠底運動鞋上課。

元朗區親子同樂計劃 - 乒乓球同樂日

40251581	10/9	六	午 2:00-3:00	鳳琴街 體育館	6+	免費	32	15/8	☒ i	---
40251582	10/9	六	午 3:00-4:00	鳳琴街 體育館	6+	免費	32	15/8	☒ i	---
40251584	10/9	六	午 4:00-5:00	鳳琴街 體育館	6+	免費	32	15/8	☒ i	---

參加者須知：詳情請參閱活動章程。

活動編號 (班號)	日期	星期	時間	地點	年齡	費用 (\$)	名額	報名/投表 日期 (抽籤日期)	報名 方式	餘額 親臨 報名日期
乒乓球訓練班										
40251353	6/9-11/10 (13/9 除外)	二,四	晚 7:00-9:00	天水圍 體育館	6+	105	12	27/7-2/8 (抽籤: 11/8)	<input checked="" type="checkbox"/>	31/8
40251354	19/9-20/10	一,四	午 4:00-6:00	鳳琴街 體育館	6+	105	16	27/7-2/8 (抽籤: 11/8)	<input checked="" type="checkbox"/>	31/8
40251634	16/9-18/10	二,五	午 4:00-6:00	朗屏 體育館	6+	105	16	27/7-2/8 (抽籤: 11/8)	<input checked="" type="checkbox"/>	31/8

參加者須知：參加者須自備球拍，並穿著合適的運動服裝及清潔不脫色膠底運動鞋上課。

網球訓練班

40251619	15/9-17/10	一,四	晚 7:00-9:00	西菁街 網球場	8+	175	16	27/7-2/8 (抽籤: 11/8)	<input checked="" type="checkbox"/>	31/8
40253924	5/9-10/10 (5/10 除外)	一,三	晚 7:00-9:00	天水圍 公園	8+	175	8	27/7-2/8 (抽籤: 11/8)	<input checked="" type="checkbox"/>	31/8

參加者須知：參加者須自備球拍，並穿著合適的運動服裝及清潔不脫色膠底運動鞋上課。

第一階段圍棋訓練班

40253888	18/9-23/10	日	早 10:00- 午 12:00	朗屏 體育館	6-10	40	20	27/7-2/8 (抽籤: 11/8)	<input checked="" type="checkbox"/>	31/8
40253889	19/9-24/10	一	晚 7:00-9:00	天瑞 體育館	11+	40	20	27/7-2/8 (抽籤: 11/8)	<input checked="" type="checkbox"/>	31/8

參加者須知：詳情請參閱活動章程。

籃球訓練班

40251332	2/9-4/11	五	晚 7:00-9:00	天瑞 體育館	10+	75	20	27/7-2/8 (抽籤: 11/8)	<input checked="" type="checkbox"/>	31/8
----------	----------	---	-------------	-----------	-----	----	----	------------------------	-------------------------------------	------

參加者須知：參加者須穿著合適的運動服裝及清潔不脫色膠底運動鞋上課。

普及體育推廣計劃 - 門球同樂日

40253890	24/9	六	早 9:00-11:00	元朗 公園	8+	免費	40	17/8	<input type="checkbox"/> i	---
----------	------	---	--------------	----------	----	----	----	------	----------------------------	-----

欖球訓練班

40253892	20/9-18/10	二	晚 8:00-10:00	天水圍公園 (五人足球場)	18+	40	20	24/8	<input type="checkbox"/> i	---
----------	------------	---	--------------	------------------	-----	----	----	------	----------------------------	-----

殘疾人士羽毛球同樂日

40250993	4/9	日	午 3:00-5:00	天瑞 體育館	15+	免費	6	1/8-3/8	<input type="checkbox"/>	---
----------	-----	---	-------------	-----------	-----	----	---	---------	--------------------------	-----

參加者須知：參加者須自備球拍，並穿著合適的運動服裝及清潔不脫色膠底運動鞋上課。

◇ 長者活動 ◇ (供 60 歲或以上人士參加，費用全免)

活動編號 (班號)	日期	星期	時間	地點	名額	報名/投表 日期 (抽籤日期)	報名 方式	餘額親臨 報名日期
長者第一階段游泳訓練班								
40250295	5/9-26/9	一,三,五	早7:00-8:00	元朗游泳池	16	25/7-31/7 (抽籤: 8/8)	✉	31/8
40250297	5/9-26/9	一,三,五	早8:00-9:00	元朗游泳池	16	25/7-31/7 (抽籤: 8/8)	✉	31/8
40250299	5/9-26/9	一,三,五	早9:00-10:00	元朗游泳池	16	25/7-31/7 (抽籤: 8/8)	✉	31/8
40250301	5/9-26/9	一,三,五	晚6:30-7:30	元朗游泳池	16	25/7-31/7 (抽籤: 8/8)	✉	31/8

參加者須知：請參閱游泳進階計劃參加者須知。

長者第二階段游泳訓練班

40249810	5/9-26/9	一,三,五	早7:00-8:00	天水圍游泳池	20	25/7-31/7 (抽籤: 8/8)	✉	31/8
40250353	5/9-26/9	一,三,五	早8:00-9:00	元朗游泳池	20	25/7-31/7 (抽籤: 8/8)	✉	31/8

參加者須知：請參閱游泳進階計劃參加者須知。

長者第三階段游泳訓練班

40250332	5/9-26/9	一,三,五	早9:00-10:00	元朗游泳池	20	25/7-31/7 (抽籤: 8/8)	✉	31/8
----------	----------	-------	-------------	-------	----	------------------------	---	------

參加者須知：請參閱游泳進階計劃參加者須知。

活力長者計劃 - 健體同樂

40251359	7/9-28/9	三	午 2:00-3:00	朗屏體育館	30	5/8	☎ i	---
----------	----------	---	-------------	-------	----	-----	-----	-----

長者水中健體訓練班

40249818	5/9-30/9	一,三,五	晚7:30-8:30	天水圍游泳池	20	27/7-2/8 (抽籤: 11/8)	✉	31/8
40250305	6/9-6/10 (13/9, 1/10 除外)	二,四,六	早7:00-8:00	元朗游泳池	20	27/7-2/8 (抽籤: 11/8)	✉	31/8

參加者須知：請參閱游泳進階計劃參加者須知。

活力長者計劃 - 社交舞同樂

40251361	7/9-28/9	三	午 3:00-4:00	朗屏體育館	30	5/8	☎ i	---
----------	----------	---	-------------	-------	----	-----	-----	-----

參加者須知：參加者須穿著合適的運動服裝及舞蹈鞋或技巧鞋上課。

活動編號 (班號)	日期	星期	時間	地點	名額	報名/投表 日期 (抽籤日期)	報名 方式	餘額親臨 報名日期
--------------	----	----	----	----	----	-----------------------	----------	--------------

長者器械健體訓練班

@ 凡於過去一年內(指所報的器械健體訓練班首課舉行日期前一年內)沒有參加本署舉辦的任何器械健體訓練班的人士，均會視為「新參加者」，可享優先報名權。有關的報名安排適用於所有器械健體訓練班(包括以先到先得方式和抽籤方式報名的訓練班)。

以先到先得方式報名的訓練班：報名首天只接受新參加者報名，餘額於翌日上午 8 時 30 分開始公開接受報名。

以抽籤方式報名的訓練班：新參加者將獲優先取錄，餘額則按抽籤結果由其他申請人填補。

40251356	7/9-19/10 (5/10 除外)	三,五	早7:00-8:00	朗屏體育館	20	@27/7-2/8 (抽籤: 11/8)	☒	31/8
40251358	7/9-19/10 (5/10 除外)	三,五	早8:00-9:00	朗屏體育館	20	@27/7-2/8 (抽籤: 11/8)	☒	31/8

參加者須知：(1) 參加者需自備一對鞋底清潔的運動鞋及穿著合適的運動服裝上課。

(2) 報名時須連同「體能活動適應能力問卷與你」及報名表格一併交回。如果在「體能活動適應能力問卷與你」有一個或以上「是」的答案，即表示參加者的身體狀況可能不適合參加有關活動。故為其安全起見，參加者請先行諮詢醫生的意見；並須在報名時出示醫生紙，證明其身體狀況適宜參加有關活動。如未能出示醫生紙，參加者須填妥「申請人聲明」，並於報名時連同報名表一併遞交。

活力長者計劃 - 羽毛球同樂

40251334	2/9-23/9	五	早 10:00-11:00	天水圍體育館	30	8/8	☒ i	---
----------	----------	---	---------------	--------	----	-----	-----	-----

參加者須知：參加者須自備球拍，並穿著合適的運動服裝及清潔不脫色膠底運動鞋。

活力長者計劃 - 乒乓球同樂

40251335	2/9-23/9	五	早 9:00-10:00	天水圍體育館	30	8/8	☒ i	---
----------	----------	---	--------------	--------	----	-----	-----	-----

參加者須知：參加者須自備球拍，並穿著合適的運動服裝及清潔不脫色膠底運動鞋。

長者門球同樂日

40253886	17/9	六	早 9:00- 午 12:00	鳳琴街體育館	120	15/8	☒ i	---
----------	------	---	--------------------	--------	-----	------	-----	-----

參加者須知：參加者須穿著合適運動服裝及運動鞋出席。

長者門球訓練班

40251576	9/9-23/9	三,五	早 7:00-9:00	天水圍公園	20	9/8	☒ i	---
40251578	15/9-29/9	一,四	早 7:00-9:00	元朗公園	20	12/8	☒ i	---

參加者須知：參加者須穿著合適運動服裝及運動鞋出席。

長者日營

40253894	22/9	四	早9:00- 午5:00	西貢戶外 康樂中心	96	29/8	☒ i	---
----------	------	---	-----------------	--------------	----	------	-----	-----

參加者須知：詳情請參閱活動章程。

活動編號 (班號)	日期	星期	時間	地點	名額	報名/投表 日期 (抽籤日期)	報名 方式	餘額親臨 報名日期
長者陸上暢遊*								
40251350	1/9	四	早9:00- 午5:00	香港動植物 公園、香港交易 所展覽館、 鯪魚涌公園	48	27/7-2/8 (抽籤: 11/8)	✉	31/8
參加者須知：(1) 活動可以個人或兩人同時報名。 (2) 詳情請參閱活動章程及自備糧水。								

抽籤康體活動詳情及注意事項 ☒：

1. 凡參加以抽籤方法報名的活動，每位申請人只可在同類型活動遞交報名表格一份，可填上不同班別，但必須將選擇的班別按優先次序排列，最多可有 5 個選擇。
(參加者如合資格報名參加青少年班、初班及中班，亦只能遞交一份報名表格申請。)
2. 如提交兩份或以上報名表格，其所有報名表格將不獲受理。
3. 本處只接受單一表格的申請(社交舞活動除外)，如有釘夾一起的申請表格，本處會將之分開處理。
4. 社交舞訓練班：可接受一人投表或兩人連表申請。
如選擇以兩人連表申請，其申請則視為一份申請而處理。
5. 如對填寫報名表格有疑問，可參閱張貼在本辦事處報告板上的樣本或向櫃檯職員查詢。
6. 中籤名單除張貼於本辦事處外，亦可於公佈當日在康樂及文化事務署網頁(<http://www.lcsd.gov.hk>)查閱。
7. 如抽籤當日因天氣惡劣而未能進行，抽籤將順延一日於同一時間及地點舉行。

➤ 抽籤時間：抽籤日上午 10 時正

➤ 抽籤地點：康樂及文化事務署(元朗區康樂事務辦事處)

元朗橋樂坊 2 號元朗政府合署暨大橋街市 5 樓

活動類型	活動名稱	投表日期	抽籤日期	公佈日期	正選名單繳費日	候補中籤繳費日	公開餘額候補日
健身	正確使用健身室設施簡介會	27/7 - 2/8	11/8	19/8	19/8 - 24/8	26/8 - 29/8	31/8
	長者器械健體訓練班						
乒乓球	乒乓球訓練班						
羽毛球	羽毛球訓練班						
陸上暢遊	長者陸上暢遊*						
圍棋	第一階段圍棋訓練班						
劍擊	第一階段劍擊訓練班						
瑜伽	瑜伽訓練班						
網球	網球訓練班						
壁球	壁球訓練班						
籃球	籃球訓練班						
拯溺	拯溺訓練班 (銅章課程)						
水中健體	長者水中健體訓練班						

活動類型	活動名稱	投表日期	抽籤日期	公佈日期	正選名單繳費日	候補中籤繳費日	公開餘額候補日
游泳	兒童第二階段捷泳訓練班	25/7 - 31/7	8/8	15/8	16/8 - 21/8	23/8 - 27/8	30/8
	兒童第二階段胸泳訓練班						
	少年第二階段捷泳訓練班						
	少年第二階段胸泳訓練班						
	成人第二階段捷泳訓練班						
	成人第二階段胸泳訓練班						
	成人第三階段胸泳訓練班						
	長者第一階段游泳訓練班						31/8
	長者第二階段游泳訓練班						
	長者第三階段游泳訓練班						
羽毛球比賽	元朗區分齡羽毛球比賽 2011	3/8 - 10/8	22/8	26/8	29/8 - 3/9	6/9 - 10/9	14/9 - 19/9
水運會	元朗區第二十九屆水運會	27/7 - 5/8	22/8	25/8	26/8 - 1/9	7/9 - 10/9	14/9
籃球比賽	2011 年度元朗區籃球公開賽	11/8 - 17/8	25/8	1/9	5/9 - 9/9	14/9 - 19/9	21/9 - 23/9



康樂及文化事務署 主辦 元朗區議會 贊助
二零一一年十月份元朗區康樂體育活動一覽表



附件二(ii)

報名地點	收費時間	櫃枱服務時間	查詢電話
	星期一至五	星期一至五	
康樂及文化事務署 (元朗區康樂事務辦事處) 元朗橋樂坊二號元朗政府合署二樓	上午 8:30 - 下午 4:30	上午 8:30 - 下午 6:15	2478 4342
鳳琴街體育館 元朗鳳攸北街 20 號	星期一至日	星期一至日	
天水圍體育館 元朗天水圍天柏路 1 號	上午 8:30 - 晚上 10:00	上午 7:00 - 晚上 11:00	
朗屏體育館 元朗朗屏邨朗屏商場 2 樓 202 號			
天瑞體育館 元朗天水圍天瑞路 7 號			
公眾假期照常 (農曆年初一、二休息)			

康樂及文化事務署網頁：<http://www.lcsd.gov.hk>
康體通網頁：<http://leisurelink.lcsd.gov.hk>

康樂及文化事務署 24 小時電腦對話式查詢熱線：2603 4567
康樂及文化事務署康體通電話預訂熱線：2927 8080

一. 報名方式的代號及報名手續：

報名方式	報名手續
「  」代表該項活動名額以先到先得的方式分配，市民可透過右列四種途徑報名	<ol style="list-style-type: none"> 親臨任何分區康樂事務辦事處或任何設有康體通服務的康體場地辦事處報名 申請人須於報名日期起，帶同填妥的報名表格及費用到任何分區康樂事務辦事處或任何設有康體通服務的康體場地辦事處辦理報名手續，額滿即止。報名時須出示身分證明文件（正本或副本），以供查核。 除非本署另有說明，申請人每次只限遞交一份報名表格。如欲遞交多於一份報名表格，必須重新排隊。 電話報名 申請人每次致電(電話號碼：2927 8080)，只可以預留一項節目/活動的一個名額，並須於預訂活動當日起計三天內，帶同填妥的報名表格到任何分區康樂事務辦事處或任何設有康體通服務的康體場地辦事處繳費作實。報名時須出示申請人身分證明文件(正本或副本)，以供查核。 郵遞報名 申請人須最少於活動舉行前 6 個工作天，把填妥的報名表格連同抬頭為「香港特別行政區政府」的劃線支票、身分證明文件副本（只供核對用）及已貼上郵票的回郵信封寄回主辦活動的分區辦事處，先到先得，額滿即止。以同一日接獲的報名而論，主辦活動的分區辦事處會先行處理親身報名。餘額如不足分配給郵遞申請人，則以抽籤方式決定。 利用康體通自助服務站報名 在活動報名期內，申請人可前往設有康體通自助服務站的場地利用服務站報名，額滿即止。
「  」代表該項活動名額以抽籤方式分配	<ol style="list-style-type: none"> 申請人須於指定日期把報名表格交回或寄回主辦活動的分區辦事處 / 區內指定場地（請參閱有關主辦活動的分區辦事處每月康體活動資料或致電分區辦事處查詢）、透過互聯網遞交（http://www.lcsd.gov.hk/MonthlyProg/Ls/indexc.html）或康體通自助服務站遞交。在同一報名日期內於同區舉辦的同類型活動，每人只可遞交一份報名表格。如有重複遞交表格或填報資料不齊者，其抽籤資格將被取消。 中籤者須於指定期限內帶同通知書、身分證明文件（正本或副本）及活動費用，前往指定分區辦事處 / 康樂體育場地（詳情請參閱中籤通知書）辦理報名手續。 所有經抽籤方式報名的訓練班及康樂活動，均設候補名額，候補申請人的排名不分先後次序。 如有關活動在正選申請人繳費期限過後尚有餘額，則所有候補申請人均可在指定日期內於各分區辦事處或任何一個設有康體通服務的場地，以先到先得方法報名。（註：主辦分區會郵寄通知各候補申請人相關的報名詳情） 如候補報名期限過後仍有餘額，市民可於「公開候補日」上午 8 時 30 分開始，透過下列途徑，以先到先得方法報名： • 各分區康樂事務辦事處

	<ul style="list-style-type: none"> • 任何設有康體通服務的康體場地 • 電話預訂 (不適用於地區分齡比賽) • 康體通網上報名 (不適用於地區分齡比賽) • 康體通自助服務站 (不適用於地區分齡比賽)
5. 有關抽籤結果及候補安排, 請向主辦活動的分區辦事處查詢。	
「i」代表該項活動同時接受康體通網上報名, 先到先得, 額滿即止。申請人可於接受報名首天上午 8 時 30 分起登入康體通網頁 (http://leisurelink.lcsd.gov.hk)報名。	
「M」代表該項活動須在主辦活動的分區辦事處 / 區內指定場地 (請參閱有關主辦活動的分區辦事處每月康體活動資料或致電分區辦事處查詢) 報名, 辦事處會以先到先得的方式辦理申請。	

二. 注意事項

- (1) 申請人請注意自己的身體狀況, 並考慮是否適宜參加所申請的康體活動。如有感到不適, 應留在家中休息, 不應勉強上課。如有疑問, 請徵詢醫生的意見。
- (2) 如欲參加康體活動, 須填妥有關報名表格, 資料不齊者, 恕不接受申請。未滿 18 歲的申請人須由家長/監護人簽署同意, 方可報名參加本署主辦的康體活動。
- (3) 各項活動的收費, 均以全費列出。
- (4) 如以支票繳付活動費用, 申請人須最少於活動舉行前 6 個工作天辦理報名手續。
- (5) 凡 15 歲以下、60 歲或以上的人士、全日制學生或殘疾人士報名參加下列活動, 如能出示有效證明文件, 即可享有半價優惠; 殘疾人士陪同者 (最多只限一名), 亦可享有同等優惠:

行山樂	器械健體訓練班	初級野外定向訓練班	優質健行	橋牌講座/研習班
圍棋講座/初級訓練班	園藝講座	八段錦訓練班	露營	武術訓練班
簡易太極班	運動攀登訓練班	#田徑運動會	#收費個人項目比賽	#水運會
舞蹈晚會 (包括 ParaPara 勁舞夜)	美式桌球訓練班 (第一階段/第二階段)	劍擊初級訓練班 (第一階段/第二階段)		

(上表有#號的活動, 不設殘疾人士陪同者半價優惠)。

- (6) 除上述(5)所列明及隊際比賽外, 其他訓練班收費如下: 全費(適合 18 至 59 歲人士)/七五折收費(適合 15 至 17 歲人士)/半價收費(適合 15 歲以下、60 歲或以上、殘疾人士、殘疾人士陪同者(最多只限一名))。請參閱下表:

全費		40	45	55	60	65	70	75	85	90	100	105	110	120	130	140	155	160	175
優惠收費\$	七五折#	30	35	45	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	100	105	120	120	135
	半價#	20	25	30	30	35	35	40	45	45	50	55	55	60	65	70	80	80	90

收費以最接近的 5 元整數計算

其他康樂活動包括旅行、日營、宿營、海上暢遊、獨木舟、釣魚、風箏同樂日、騎馬同樂日收費如下: 全費(適合 15 至 59 歲人士)/半價收費(適合 15 歲以下、60 歲或以上、殘疾人士、殘疾人士陪同者(最多只限一名))。請參閱下表:

全費(\$)		40	45	50	70	75	35 + 營費
優惠收費\$	半價#	20	25	25	35	40	20 + 營費(適用日營及宿營)

收費以最接近的 5 元整數計算

- (7) 經康體通網上報名或使用康體通自助服務站報名並享用優惠收費的參加者須於活動首堂出示有效證明文件, 以供本署職員查閱, 未能出示證明的參加者須繳回全費。
- (8) 所有活動的報名費不包括膳食費用。日營、宿營、黃昏營及旅行參加者須另繳膳食費。
- (9) 申請人的年齡以活動舉行日期為基礎計算。
- (10) 所有項目一經報名, 不得申請退款、轉班或由他人代替參加, 特殊情况除外。
- (11) 「*」代表有關活動的章程可於報名前向主辦活動的分區辦事處索取。
- (12) 除指明不同階段的訓練班外, 其他訓練班均為初級課程, 主要是教授該項活動的基本技巧及知識。建議所有參加者完成課程後可自行練習, 繼續享受運動的樂趣。
- (13) 若器械健體訓練班參加者出席率達八成, 可登記為康文署健身室使用者, 可租用康文署的健身室自行練習。

元朗區主要康樂設施查詢電話

鳳琴街體育館 (2475 2334)	元朗游泳池 (2475 0184)	元朗大球場 (2476 1804)
朗屏體育館 (2475 2404)	天水圍游泳池 (2446 9057)	天水圍運動場 (2617 4170)
天水圍體育館 (2446 4778)	元朗公園 (2473 6511)	大橋街市壁球場 (2475 3620)
天瑞體育館 (2446 6609)	天水圍公園 (2445 5805)	元朗賽馬會壁球場 (2474 4913)
西菁街網球場 (2478 3345)	天水圍公園網球場 (2617 3622)	羅弼時爵士壁球場 (2479 2950)

活動編號 (班號)	日期	星期	時間	地點	年齡	費用 (\$)	名額	報名/投表 日期 (抽籤日期)	報名 方式	餘額 親臨 報名日期
元朗區第二十九屆水運會*										
40253940	9/10	日	早 8:00- 晚 8:00	元朗游泳池	請參 閱章 程	20	請參閱 章程	27/7-5/8 (抽籤:22/8)	☒	14/9
參加者須知：詳情請參閱活動章程。										
2011 年度元朗區籃球聯賽*										
40254122	9/10-13/11	日	早 9:00- 晚 8:00	鳳琴街 體育館	12+	100	請參閱 章程	11/8-17/8 (抽籤:25/8)	☒	21/9-23/9
參加者須知：詳情請參閱活動章程。										
第三十一屆元朗區青年五人足球比賽*										
40253991	30/10-11/12	日	午 1:00- 晚 7:00	天水圍公園 五人足球場	13-17	60	請參閱 章程	29/8-9/9 (抽籤:16/9)	☒	10/10
參加者須知：詳情請參閱活動章程。										
第三十一屆元朗區十一人足球淘汰賽*										
40254012	10/10-4/11	一,四	晚 7:00-11:00	天水圍 運動場及 元朗大球場	18+	60	請參閱 章程	1/8-12/8 (抽籤:19/8)	☒	12/9
參加者須知：詳情請參閱活動章程。										
元朗區第三十六屆田徑運動大會*										
40254495	5/11-6/11	六,日	早 9:00- 午 6:00	元朗大球場	6+	900	請參閱 章程	12/9	☒	---
參加者須知：詳情請參閱活動章程。										
成人第一階段胸泳訓練班										
40250041	7/10-28/10	一,三,五	早 7:00-8:00	天水圍 游泳池	18+	100	16	2/9	☒ i	---
40250317	7/10-28/10	一,三,五	晚 8:30-9:30	元朗游泳池	18+	100	16	2/9	☒ i	---
參加者須知：請參閱游泳進階計劃參加者須知。										
成人第一階段捷泳訓練班										
40250042	7/10-28/10	一,三,五	早 8:00-9:00	天水圍 游泳池	18+	100	16	2/9	☒ i	---
40250314	7/10-28/10	一,三,五	早 8:00-9:00	元朗游泳池	18+	100	16	2/9	☒ i	---
參加者須知：請參閱游泳進階計劃參加者須知。										
青年第一階段捷泳訓練班										
40250315	7/10-28/10	一,三,五	晚 6:30-7:30	元朗游泳池	13-17	100	16	1/9	☒ i	---
參加者須知：請參閱游泳進階計劃參加者須知。										
少年第二階段捷泳訓練班										
40250316	7/10-28/10	一,三,五	晚 7:30-8:30	元朗游泳池	9-12	100	20	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	☒	28/9
參加者須知：請參閱游泳進階計劃參加者須知。										
成人第二階段胸泳訓練班										
40250354	7/10-28/10	一,三,五	早 7:00-8:00	元朗游泳池	18+	100	20	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	☒	28/9
參加者須知：請參閱游泳進階計劃參加者須知。										

活動編號 (班號)	日期	星期	時間	地點	年齡	費用 (\$)	名額	報名/投表 日期 (抽籤日期)	報名 方式	餘額 親臨 報名日期
中國舞訓練班										
40254015	8/10-10/12	六	午 3:00-5:00	朗屏體育館	12+	45	20	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	☒	28/9

參加者須知：參加者須穿著合適的運動服裝及舞蹈鞋或技巧鞋上課。

健體舞訓練班

40254078	10/10-16/11	一,三	早 8:00-9:00	天瑞體育館	14+	65	20	15/9	☒ i	---
40254080	10/10-16/11	一,三	早 9:00-10:00	天瑞體育館	14+	65	20	15/9	☒ i	---
40254081	10/10-16/11	一,三	晚 6:00-7:00	朗屏體育館	14+	65	20	15/9	☒ i	---
40254083	10/10-16/11	一,三	晚 7:00-8:00	朗屏體育館	14+	65	20	15/9	☒ i	---
40254084	11/10-17/11	二,四	晚 6:00-7:00	天瑞體育館	14+	65	20	19/9	☒ i	---
40254086	11/10-17/11	二,四	晚 7:00-8:00	天瑞體育館	14+	65	20	19/9	☒ i	---

參加者須知：(1) 參加者需自備一條大毛巾上課、一對鞋底清潔的運動鞋及穿著合適的運動服裝上課。

(2) 報名時須連同「體能活動適應能力問卷與你」及報名表格一併交回。如果在「體能活動適應能力問卷與你」有一個或以上「是」的答案，即表示參加者的身體狀況可能不適合參加有關活動。故為其安全起見，參加者請先行諮詢醫生的意見；並須在報名時出示醫生紙，證明其身體狀況適宜參加有關活動。如未能出示醫生紙，參加者須填妥「申請人聲明」，並於報名時連同報名表一併遞交。

兒童舞訓練班

40254102	8/10-10/12	六	午 1:00-3:00	朗屏體育館	4-11	60	20	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	☒	28/9
40254103	9/10-11/12	日	午 2:00-4:00	天水圍 體育館	4-6	60	20	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	☒	28/9
40254104	9/10-11/12	日	午 4:00-6:00	天水圍 體育館	7-11	60	20	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	☒	28/9

參加者須知：參加者須穿著合適的運動服裝及舞蹈鞋或技巧鞋上課。

爵士舞訓練班

40254106	17/10-19/12	一	晚 8:00-10:00	朗屏體育館	12+	70	30	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	☒	28/9
40254107	18/10-20/12	二	晚 8:00-10:00	天瑞體育館	12+	70	30	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	☒	28/9

參加者須知：參加者須穿著合適的運動服裝及舞蹈鞋或技巧鞋上課。

社交舞訓練班

40254016	6/10-8/12	四	晚 6:00-8:00	朗屏體育館	14+	90	30	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	☒	28/9
40254018	14/10-16/12	五	晚 7:00-9:00	天瑞體育館	14+	90	30	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	☒	28/9
40254019	14/10-16/12	五	晚 8:00-10:00	朗屏體育館	14+	90	30	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	☒	28/9

參加者須知：參加者須穿著合適的運動服裝及舞蹈鞋或技巧鞋上課。

活動編號 (班號)	日期	星期	時間	地點	年齡	費用 (\$)	名額	報名/投表 日期 (抽籤日期)	報名 方式	餘額 親臨 報名日期
--------------	----	----	----	----	----	------------	----	-----------------------	----------	------------------

器械健體訓練班

@ 凡於過去一年內(指所報的器械健體訓練班首課舉行日期前一年內)沒有參加本署舉辦的任何器械健體訓練班的人士,均會視為「新參加者」,可享優先報名權。有關的報名安排適用於所有器械健體訓練班(包括以先到先得方式和抽籤方式報名的訓練班)。以先到先得方式報名的訓練班:報名首天只接受新參加者報名,餘額於翌日上午8時30分開始公開接受報名。以抽籤方式報名的訓練班:新參加者將獲優先取錄,餘額則按抽籤結果由其他申請人填補。

40254013	6/10-14/11	一,四	早 9:00-10:00	天瑞體育館	15+	75	20	@7/9	☒ i	---
40254062	12/10-7/11	一,三,五	午 3:00-4:00	朗屏體育館	15+	75	20	@12/9	☒ i	---
40254187	27/10-6/12	二,四	晚 8:00-9:00	朗屏體育館	15+	75	20	@21/9	☒ i	---
40254188	27/10-6/12	二,四	晚 9:00-10:00	朗屏體育館	15+	75	20	@21/9	☒ i	---

參加者須知:(1) 參加者需自備一對鞋底清潔的運動鞋及穿著合適的運動服裝上課。
(2) 報名時須連同「體能活動適應能力問卷與你」及報名表格一併交回。如果在「體能活動適應能力問卷與你」有一個或以上「是」的答案,即表示參加者的身體狀況可能不適合參加有關活動。故為其安全起見,參加者請先行諮詢醫生的意見;並須在報名時出示醫生紙,證明其身體狀況適宜參加有關活動。如未能出示醫生紙,參加者須填妥「申請人聲明」,並於報名時連同報名表一併遞交。

體操訓練班

40254183	18/10-20/12	二	晚 7:00-9:00	天瑞體育館	6+	65	20	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	☒	28/9
----------	-------------	---	-------------	-------	----	----	----	----------------------	---	------

參加者須知:參加者須穿著合適的運動服裝及舞蹈鞋或技巧鞋上課。

兒童柔道訓練班

40254161	15/10-17/12	六	午 5:00-7:00	朗屏體育館	6-11	65	20	14/9	☒ i	---
----------	-------------	---	-------------	-------	------	----	----	------	-----	-----

參加者須知:參加者需自備柔道袍上課。

柔道訓練班

40253996	9/10-11/12	日	午 2:00-4:00	天瑞體育館	6+	65	20	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	☒	28/9
40253998	11/10-13/12	二	晚 6:00-8:00	朗屏體育館	6+	65	20	14/9	☒ i	---
40254000	14/10-16/12	五	晚 7:00-9:00	天水圍 體育館	6+	65	20	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	☒	28/9

參加者須知:(1) 參加者需自備柔道袍上課。

(2) 凡年齡 50 歲以上的申請人,請於報名時出示健康證明文件,以證明申請人適宜參加有關訓練班。

太極訓練班

40254001	3/10-1/2 (5/10, 26/12, 2/1, 23/1, 25/1 除外)	一,三,五	早 7:00-8:00	天水圍 運動場	6+	60	30	6/9	☒ i	---
40254002	14/10-13/2 (26/12, 2/1, 23/1, 25/1, 27/1 除外)	一,三,五	晚 6:30-7:30	元朗 賽馬會廣場	6+	60	30	20/9	☒ i	---

兒童武術訓練班

40253988	9/10-4/12	日	午 4:00-6:00	天瑞體育館	6-9	86	20	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	☒	28/9
----------	-----------	---	-------------	-------	-----	----	----	----------------------	---	------

參加者須知:參加者須穿著合適的運動服裝及清潔不脫色膠底運動鞋上課。

活動編號 (班號)	日期	星期	時間	地點	年齡	費用 (\$)	名額	報名/投表 日期 (抽籤日期)	報名 方式	餘額 親臨 報名日期
瑜伽訓練班										
40254020	6/10-8/12	四	晚 8:00-10:00	天水圍 體育館	15+	85	25	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	☒	28/9
40254021	17/10-19/12	一	午 1:00-3:00	天瑞體育館	15+	85	25	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	☒	28/9
40254022	17/10-19/12	一	午 2:00-4:00	朗屏體育館	15+	85	30	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	☒	28/9
40254023	18/10-20/12	二	早 10:00- 午 12:00	朗屏體育館	15+	85	30	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	☒	28/9
40254024	24/10-9/1 (26/12, 2/1 除外)	一	早 9:00-11:00	天水圍 體育館	15+	85	25	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	☒	28/9
40254485	28/10-30/12	五	晚 6:00-8:00	鳳琴街 體育館	15+	85	25	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	☒	28/9

參加者須知：參加者需自備大毛巾一條及保暖衣物上課。

正確使用健身室設施簡介

40254118	9/10	日	早 9:00- 午 12:00	天瑞體育館	15+	免費	25	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	☒	28/9
40254119	9/10	日	午 3:00-6:00	朗屏體育館	15+	免費	25	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	☒	28/9
40254120	16/10	日	早 9:00- 午 12:00	天水圍 體育館	15+	免費	25	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	☒	28/9

參加者須知：(1) 參加者須準時出席，如遲到 10 分鐘或以上，其名額會由其他在場等候的人士以先到先得的方式補上。
(2) 如活動進行不超過 30 分鐘而尚有餘額，遲到的參加者仍可參加活動。
(3) 鑑於活動的安排緊湊，遲到超過 30 分鐘的參加者將不准進入活動場地。
(4) 參加者須穿著清潔的運動鞋及適當的運動服。
(5) 報名時須連同「體能活動適應能力問卷與你」及報名表格一併交回。如果在「體能活動適應能力問卷與你」有一個或以上「是」的答案，即表示申請人的身體狀況可能不適合參加有關活動。故為其安全起見，申請人請先行諮詢醫生的意見；並須在報名時出示醫生紙，證明其身體狀況適宜參加有關活動。如未能出示醫生紙，申請人須填妥「申請人聲明」，並於報名時連同報名表一併遞交。

健步行簡介

40265477	8/10	六	早 8:00-10:00	元朗公園 (入口廣場 集合)	6+	免費	40	5/9	☒ i	---
40265478	22/10	六	午 4:00-6:00	元朗公園 (入口廣場 集合)	6+	免費	40	20/9	☒ i	---

參加者須知：(1) 參加者須穿著合適的運動服裝及自備飲料。
(2) 報名時須連同「體能活動適應能力問卷與你」及報名表格一併交回。如果在「體能活動適應能力問卷與你」有一個或以上「是」的答案，即表示參加者的身體狀況可能不適合參加有關活動。故為其安全起見，參加者請先行諮詢醫生的意見；並須在報名時出示醫生紙，證明其身體狀況適宜參加有關活動。如未能出示醫生紙，參加者須填妥「申請人聲明」，並於報名時連同報名表一併遞交。

青少年羽毛球訓練班

40254109	8/10-10/12	六	午 4:00-6:00	天瑞體育館	7-17	175	16	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	☒	28/9
----------	------------	---	-------------	-------	------	-----	----	----------------------	---	------

參加者須知：參加者須自備球拍，並穿著合適的運動服裝及清潔不脫色膠底運動鞋上課。

普及體育推廣計劃 - 親子羽毛球訓練班

40254156	14/10-18/11	五	午 5:00-7:00	天瑞體育館	7+	73	24	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	☒	28/9
----------	-------------	---	-------------	-------	----	----	----	----------------------	---	------

參加者須知：必須兩人報名，其中一人須為年滿 18 歲的父母，另一人須為年齡介乎 7 至 12 歲的子女。

活動編號 (班號)	日期	星期	時間	地點	年齡	費用 (\$)	名額	報名/投表 日期 (抽籤日期)	報名 方式	餘額 親臨 報名日期
羽毛球訓練班										
40254003	6/10-7/11	一,四	早 9:00-11:00	天水圍 體育館	7+	175	16	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	<input type="checkbox"/>	28/9
40254004	4/10-3/11	二,四	晚 8:00-10:00	天水圍 體育館	7+	175	16	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	<input type="checkbox"/>	28/9
40254006	12/10-14/12	三	晚 7:00-9:00	天瑞體育館	7+	175	16	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	<input type="checkbox"/>	28/9
40254007	15/10-17/12	六	午 3:00-5:00	鳳琴街 體育館	7+	175	16	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	<input type="checkbox"/>	28/9

參加者須知：參加者須自備球拍，並穿著合適的運動服裝及清潔不脫色膠底運動鞋上課。

壁球訓練班

40254008	3/10-3/11	一,四	晚 7:30-9:00	元朗賽馬會 壁球場	7+	155	12	6/9	<input type="checkbox"/> i	---
40254009	8/10-10/12	六	午 3:30-5:00	元朗賽馬會 壁球場	7+	155	12	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	<input type="checkbox"/>	28/9
40254010	8/10-10/12	六	午 4:30-6:00	天水圍 體育館	7+	155	12	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	<input type="checkbox"/>	28/9
40254011	11/10-10/11	二,四	晚 7:30-9:00	大橋街市 壁球場	7+	155	8	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	<input type="checkbox"/>	28/9

參加者須知：參加者須自備球拍上課，而壁球拍邊必須貼上白色膠布。為安全著想，壁球訓練班參加者請戴上自備護眼罩上課。參加者須穿著合適的運動服裝及清潔不脫色膠底運動鞋上課。

乒乓球訓練班

40254092	20/10-22/12	四	早 9:00-11:00	鳳琴街 體育館	6+	105	16	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	<input type="checkbox"/>	28/9
40254111	8/10-10/12	六	午 3:00-5:00	天水圍 體育館	6+	105	12	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	<input type="checkbox"/>	28/9

參加者須知：參加者須自備球拍，並穿著合適的運動服裝及清潔不脫色膠底運動鞋上課。

網球訓練班

40254131	11/10-13/12	二	晚 8:00-10:00	西菁街 網球場	8+	175	16	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	<input type="checkbox"/>	28/9
40254140	23/10-8/1 (25/12, 1/1 除外)	日	早 9:00-11:00	西菁街 網球場	8+	175	16	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	<input type="checkbox"/>	28/9

參加者須知：參加者須自備球拍，並穿著合適的運動服裝及清潔不脫色膠底運動鞋上課。

籃球訓練班

40254117	8/10-10/12	六	午 5:00- 晚 7:00	鳳琴街 體育館	10+	75	20	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	<input type="checkbox"/>	28/9
----------	------------	---	-------------------	------------	-----	----	----	----------------------	--------------------------	------

參加者須知：參加者須穿著合適的運動服裝及清潔不脫色膠底運動鞋上課。

普及健體運動 - 行山樂 11-12*

40254167	23/10	日	早 9:00-午 5:00	石澳至 小西灣道 (B2)	6+	40	48	26/8-1/9 (抽籤:8/9)	<input type="checkbox"/>	28/9
----------	-------	---	---------------	---------------------	----	----	----	----------------------	--------------------------	------

參加者須知：詳情請參閱活動章程。

普及健體運動 - 跳繩同樂日

40254174	15/10	六	午 2:00-5:00	元朗 兒童遊樂場	6+	免費	500	15/10	<input type="checkbox"/>	---
----------	-------	---	-------------	-------------	----	----	-----	-------	--------------------------	-----

參加者須知：詳情請參閱活動章程。

◇ 長者活動 ◇ (供 60 歲或以上人士參加，費用全免)

活動編號 (班號)	日期	星期	時間	地點	名額	報名/投表 日期 (抽籤日期)	報名 方式	餘額親臨 報名日期
長者第一階段游泳訓練班								
40250313	7/10-28/10	一,三,五	早7:00-8:00	元朗 游泳池	16	26/8-1/9 (抽籤: 8/9)	☒	28/9
參加者須知：請參閱游泳進階計劃參加者須知。								
長者第二階段游泳訓練班								
40250355	7/10-28/10	一,三,五	早8:00-9:00	元朗 游泳池	20	26/8-1/9 (抽籤: 8/9)	☒	28/9
參加者須知：請參閱游泳進階計劃參加者須知。								
活力長者計劃 - 八段錦同樂								
40254068	12/10-2/11	三	早9:00-10:00	鳳琴街 體育館	30	12/9	☒ i	---
長者器械健體訓練班								
<p>@ 凡於過去一年內(指所報的器械健體訓練班首課舉行日期前一年內)沒有參加本署舉辦的任何器械健體訓練班的人士，均會視為「新參加者」，可享優先報名權。有關的報名安排適用於所有器械健體訓練班(包括以先到先得方式和抽籤方式報名的訓練班)。</p> <p>以先到先得方式報名的訓練班：報名首日只接受新參加者報名，餘額於翌日上午 8 時 30 分開始公開接受報名。</p> <p>以抽籤方式報名的訓練班：新參加者將獲優先取錄，餘額則按抽籤結果由其他申請人填補。</p>								
40254058	6/10-14/11	一,四	早7:00-8:00	天瑞 體育館	20	@26/8-1/9 (抽籤: 8/9)	☒	28/9
40254059	6/10-14/11	一,四	早8:00-9:00	天瑞 體育館	20	@26/8-1/9 (抽籤: 8/9)	☒	28/9
40254060	28/10-7/12	三,五	早7:00-8:00	朗屏 體育館	20	@26/8-1/9 (抽籤: 8/9)	☒	28/9
40254061	28/10-7/12	三,五	早8:00-9:00	朗屏 體育館	20	@26/8-1/9 (抽籤: 8/9)	☒	28/9
<p>參加者須知：(1) 參加者需自備一對鞋底清潔的運動鞋及穿著合適的運動服裝上課。</p> <p>(2) 報名時須連同「體能活動適應能力問卷與你」及報名表格一併交回。如果在「體能活動適應能力問卷與你」有一個或以上「是」的答案，即表示參加者的身體狀況可能不適合參加有關活動。故為其安全起見，參加者請先行諮詢醫生的意見；並須在報名時出示醫生紙，證明其身體狀況適宜參加有關活動。如未能出示醫生紙，參加者須填妥「申請人聲明」，並於報名時連同報名表一併遞交。</p>								
長者社交舞訓練班								
40254141	12/10-14/12	三	早 10:00- 午 12:00	朗屏 體育館	30	26/8-1/9 (抽籤: 8/9)	☒	28/9
40254153	14/10-16/12	五	午 2:00-4:00	天水圍 體育館	30	26/8-1/9 (抽籤: 8/9)	☒	28/9
參加者須知：參加者須穿著合適的運動服裝及舞蹈鞋或技巧鞋上課。								

活動編號 (班號)	日期	星期	時間	地點	名額	報名/投表 日期 (抽籤日期)	報名 方式	餘額親臨 報名日期
活力長者計劃 - 乒乓球同樂								
40254070	12/10-2/11	三	早10:00-11:00	鳳琴街 體育館	30	12/9	☒ i	---
參加者須知：參加者須自備球拍，並穿著合適的運動服裝及清潔不脫色膠底運動鞋。								
長者門球訓練班								
40254063	6/10-20/10	一,四	早 7:00-9:00	元朗公園	20	7/9	☒ i	---
40254064	7/10-21/10	三,五	早 7:00-9:00	天水圍 公園	20	12/9	☒ i	---
40254065	24/10-7/11	一,四	早 7:00-9:00	元朗公園	20	21/9	☒ i	---
參加者須知：參加者須穿著合適運動服裝及運動鞋出席。								
長者日營								
40254178	17/10	一	早9:00- 午5:00	鯉魚門公園及 度假村	96	20/9	☒ i	---
參加者須知：詳情請參閱活動章程。								
長者陸上暢遊*								
40254186	26/10	三	早9:00- 午5:00	大埔海濱公園、 龍山寺、 雲泉仙館	48	26/8-1/9 (抽籤: 8/9)	☒	28/9
參加者須知：(1) 活動可以個人或兩人同時報名。 (2) 詳情請參閱活動章程及自備糧水。								

抽籤康體活動詳情及注意事項 ☒：

1. 凡參加以抽籤方法報名的活動，每位申請人只可在同類型活動遞交報名表格一份，可填上不同班別，但必須將選擇的班別按優先次序排列，最多可有 5 個選擇。
(參加者如合資格報名參加青少年班、初班及中班，亦只能遞交一份報名表格申請。)
 2. 如提交兩份或以上報名表格，其所有報名表格將不獲受理。
 3. 本處只接受單一表格的申請(社交舞活動除外)，如有釘夾一起的申請表格，本處會將之分開處理。
 4. 社交舞訓練班：可接受一人投表或兩人連表申請。
如選擇以兩人連表申請，其申請則視為一份申請而處理。
 5. 如對填寫報名表格有疑問，可參閱張貼在本辦事處報告板上的樣本或向櫃檯職員查詢。
 6. 中籤名單除張貼於本辦事處外，亦可於公佈當日在康樂及文化事務署網頁(<http://www.lcsd.gov.hk>)查閱。
 7. 如抽籤當日因天氣惡劣而未能進行，抽籤將順延一日於同一時間及地點舉行。
- 抽籤時間：抽籤日上午 10 時正
- 抽籤地點：康樂及文化事務署(元朗區康樂事務辦事處)
元朗橋樂坊 2 號元朗政府合署暨大橋街市 5 樓

活動類型	活動名稱	投表日期	抽籤日期	公佈日期	正選名單繳費日	候補中籤繳費日	公開餘額候補日
游泳	成人第二階段胸泳訓練班	26/8 - 1/9	8/9	16/9	16/9 - 21/9	23/9 - 26/9	28/9
	少年第二階段捷泳訓練班						
	長者第一階段游泳訓練班						
	長者第二階段游泳訓練班						
中國舞	中國舞訓練班						
兒童舞	兒童舞訓練班						
社交舞	社交舞訓練班						
	長者社交舞訓練班						
爵士舞	爵士舞訓練班						
健身	正確使用健身室設施簡介會						
	長者器械健體訓練班						
武術	兒童武術訓練班						
柔道	柔道訓練班						

活動類型	活動名稱	投表日期	抽籤日期	公佈日期	正選名單繳費日	候補中籤繳費日	公開餘額候補日
瑜伽	瑜伽訓練班	26/8 - 1/9	8/9	16/9	16/9 - 21/9	23/9 - 26/9	28/9
體操	體操訓練班						
羽毛球	羽毛球訓練班						
	青少年羽毛球訓練班						
	普及體育推廣計劃 - 親子羽毛球訓練班						
乒乓球	乒乓球訓練班						
網球	網球訓練班						
壁球	壁球訓練班						
籃球	籃球訓練班						
水中健體	長者水中健體訓練班						
行山樂	普及健體運動 - 行山樂 11-12*						
陸上暢遊	長者陸上暢遊*						
足球比賽	第三十一屆元朗區青年五人足球比賽	29/8 - 9/9	16/9	21/9	21/9 - 28/9	3/10 - 5/10	10/10
	第三十一屆元朗區十一人足球淘汰賽	1/8 - 12/8	19/8	24/8	24/8 - 31/8	5/9 - 7/9	12/9
籃球比賽	2011 年度元朗區籃球淘汰賽	11/8 - 17/8	25/8	1/9	5/9 - 9/9	14/9 - 19/9	21/9 - 23/9
水運會	元朗區第二十九屆水運會	27/7 - 5/8	22/8	25/8	26/8 - 1/9	7/9 - 10/9	14/9

康樂及文化事務署

參加者須知

1. 參加者請注意自己的身體狀況，如有感到不適，應留在家中休息，不應勉強上課。
2. 參加者不得更改班別或私自轉換他人上課。
3. 參加者於上課時，請攜帶收據／活動參加證及身分證明文件給教練核對，並保留至該訓練班結束為止。
4. 除指明不同階段的訓練班外，其他訓練班均為初級課程，主要是教授該項活動的基本技巧及知識。建議所有參加者完成課程後可自行練習，繼續享受運動的樂趣。
5. 教練及本處職員有權拒絕讓不守紀律者繼續上課，所繳費用概不發還。
6. 所有活動的報名費不包括膳食費用。日營、宿營或黃昏營參加者須另繳膳食費。
7. 如教練於任何時候觀察到參加者的健康狀況不宜學習，教練有權終止其學習，以策安全。
8. 參加者請勿攜帶寵物參加活動。
9. 參加者提供的資料，只作康樂及文化事務署舉辦的康體活動報名事宜及日後聯絡之用。提交報名表後，如欲更正或查詢個人資料，請與主辦分區／場地櫃檯職員聯絡。
10. 如活動因報名人數不足而被取消，參加者將會在活動前七天獲通知取消活動的消息。如活動如期進行，則不會另行通知。
11. 除非另作通知，本署在惡劣天氣時，將作下列安排：

I.	強烈季候風信號、雷暴警告信號 - 上午七時已發出上述信號，取消在水上活動中心舉行的所有海上旅程活動（包括訓練課程內的旅程）。 - 其他活動如期舉行。惟主辦單位有可能因應當時天氣的變化而決定取消活動，以策安全。	
II.	一號熱帶氣旋警告信號 - 上午七時已發出上述信號，取消在水上活動中心舉行的所有海上旅程活動（包括訓練課程內的旅程）及露營活動。 - 其他活動如期舉行。惟主辦單位有可能因應當時天氣的變化而決定取消活動，以策安全。	
III.	黃色暴雨警告信號 活動如期舉行。惟主辦單位有可能因應當時天氣的變化而決定取消活動，以策安全。	
IV.	紅色暴雨警告信號 - 上午七時已發出上述信號，取消在上午或全日舉行的戶外活動。（在水上活動中心舉行的活動，如常進行，海上旅程及露營除外） - 中午十二時已發出上述信號，取消在下午舉行的戶外活動。 - 在活動舉行前兩小時已發出上述信號，除在游泳池舉行的活動外，取消所有在戶外場地舉行的活動。（包括在屯門康樂體育中心及和宜合道高爾夫球練習場舉行的活動） (如活動舉行前兩小時已取消紅色暴雨警告信號，並在場地許可的情況下，上述活動照常舉行。惟參加者須考慮實際天氣及交通情況來判斷是否參加活動)	受影響的活動包括：露營、旅行/遠足、海陸暢遊、海上旅程及野外定向等。 受影響的活動包括：網球、太極、滾軸溜冰、草地滾球、高爾夫球、運動攀登、繩網、箭藝及騎馬等。
V.	三號熱帶氣旋警告信號 - 上午七時已發出上述信號，取消在上午或全日舉行的戶外活動。 - 中午十二時已發出上述信號，取消在下午舉行的戶外活動。 - 在活動舉行前兩小時已發出上述信號，取消所有在屯門康樂體育中心及和宜合道高爾夫球練習場舉行的活動。(如在活動舉行前兩小時已取消上述信號，上述活動照常舉行，惟參加者須考慮實際天氣及交通情況來判斷是否參加活動，詳情請向有關的分區辦事處查詢)	受影響的活動包括：露營、日營、旅行/遠足、海陸暢遊及在水上活動中心舉行的活動等。 受影響的活動包括：宿營、黃昏營等
VI.	八號預警（天文台在發出八號熱帶氣旋警告信號之前兩小時內發出預警信息） - 如活動舉行期間發出上述信號，活動繼續舉行。 - 如活動舉行前已發出上述信號，取消所有活動。 八號或以上熱帶氣旋警告信號或黑色暴雨警告信號 - 已發出上述信號，取消所有活動 (如在活動舉行前兩小時已取消八號熱帶氣旋警告信號或黑色暴雨警告信號，並在場地許可的情況下，所有活動照常舉行。參加者應考慮實際天氣及交通情況來判斷是否參加活動)	
VII.	空氣污染水平甚高（即空氣污染指數：101 to 200） 活動如期舉行。環境保護署呼籲患有心臟病或呼吸系統毛病的人士（如冠狀動脈心臟病和其他心血管疾病，哮喘及慢性呼吸道阻塞疾病包括慢性支氣管炎和肺氣腫）宜減少體力消耗及戶外活動。他們在進行體育活動前，宜徵詢醫生的意見，並在活動期間多作歇息。兒童和長者宜減少體力消耗及戶外活動。 空氣污染水平嚴重（即空氣污染指數：201-500） 活動如期舉行。環境保護署呼籲患有心臟病或呼吸系統毛病的人士（如冠狀動脈心臟病和其他心血管疾病，哮喘及慢性呼吸道阻塞疾病包括慢性支氣管炎和肺氣腫）、兒童和長者宜避免體力消耗及戶外活動。市民宜盡量減少體力消耗及戶外活動。在參加體育活動前，宜徵詢醫生意見，並在活動期間多作歇息。	

在上表 IV - VI 項所列的情況下（即遇有紅色暴雨警告信號、三號或以上熱帶氣旋警告信號或黑色暴雨警告信號），所有由離島區康樂事務辦事處舉辦的康體活動是否如期舉行，須視乎香港天文台在活動原定舉行時間前三小時，是否已發出／取消有關信號而定。

10. 如因惡劣天氣或場地維修等問題而須取消活動，本署職員將通知受影響的參加者安排補課或退款。詳情請向有關的分區辦事處／場地查詢。
11. 已報名的參加者，請參閱每項活動的相關注意事項。
12. 活動一覽表內所載的活動資料，均以元朗區康樂事務辦事處公佈為準，如有更改，恕不另行通知。詳情請致電元朗區康樂事務辦事處查詢或留意佈告板所張貼的告示。
13. 參加者可致電康樂及文化事務署熱線(電話：1823)，利用圖文傳真索取各主辦活動的分區辦事處每月康體活動的資料，或瀏覽本署網頁：<http://www.lcsd.gov.hk>

(參加者請留意下列須知及有關活動的注意事項，如有任何疑問，請致電主辦分區／場地查詢。)

游泳進階計劃 – 參加者須知

1. 參加者不得自行更改班別及私自轉換他人上課。
2. 參加者於第一課時，請攜帶收據/參加證給教練核對。請保留收據作參加證使用，直至該訓練班結束為止。
3. 教練及本署職員有權拒絕讓不守紀律者繼續上課，所繳費用概不發還。
4. 凡天文台於上課時間前 2 小時 (離島區為上課前 3 小時)已發出 8 號或以上熱帶氣旋警告信號或黑色暴雨警告信號，所有訓練班即告取消。
5. 如活動舉行期間發出 8 號預警 (天文台在發出 8 號熱帶氣旋警告信號之前兩小時內發出預警信息)，活動繼續舉行。如活動舉行前已發出 8 號預警，有關活動將告取消。
6. 如遇紅色暴雨警告信號、3 號或以下熱帶氣旋警告信號、雷暴警告或雷雨等，而泳池照常開放時，泳班亦會照常授課，惟參加者必須聽從教練的指示，切勿擅自下水。
7. 若上課時間前 2 小時 (離島區為上課前 3 小時)，8 號熱帶氣旋警告信號或黑色暴雨警告訊號經已取消及場地許可，所有泳班將如常舉行。
8. 參加者請於每課 15 分鐘前帶備收據/參加證到達泳池入口處集合。
9. 如遺失參加證/收據，參加者須到主辦分區康樂事務辦事處申請補發參加證明書。
10. 上課期間，參加者只可在本署指定地點及時間內進行活動。在沒有教練督導下，參加者不得擅自下水。
11. 參加者須戴上由本署供給的泳帽，以策安全及用作識別。泳帽由參加者保留直至整個課程完畢，如參加者忘記帶同泳帽上課，為安全計，教練有權禁止該名參加者下水。
12. 參加者須使用由本署提供的游泳教具，上課完畢後須把所有游泳教具交還教練。
13. 參加者於課程完結後可繼續保留泳帽，如日後在康樂及文化事務署轄下的泳池以泳客身份使用該泳帽，便須將該泳帽反轉使用，以免被誤認作游泳班學員。
14. 如教練於任何時候觀察到參加者的健康狀況不宜學習，教練有權終止其學習，以策安全。
15. 游泳前切勿過飢或過飽。上課時，參加者須絕對服從教練指導，如有任何不適，應立即向教練報告，以免發生意外。
16. 幼兒水上安全班(四歲或以下)：每名參加者必須由一位 18 歲或以上的家長或監護人，穿著泳衣陪同參加者下水學習。
17. 兒童游泳訓練班或五至八歲參加者：建議家長/監護人於上課前預先替參加者換妥游泳服。但家長/監護人仍可憑家長證於上/下課前五分鐘進入泳池更衣室協助參加者更衣。惟在更衣後，家長/監護人須取回家長證，並盡快離開泳池。申請家長證的詳情，請向主辦分區查詢。家長如欲於泳池開放時段進入泳池範圍觀察子女上課，可另行自費進場。
18. 第 II、III 階段游泳訓練班：參加者須於第一課經水試及格後，方可參加訓練。水試不及格者，可安排退款(須扣除入場費)。參加者若缺席水試，則作棄權論，所繳費用，恕不退還。
水試不及格者退款安排：水試不及格者須交回收據正本給主辦分區康樂事務辦事處，由分區康樂事務辦事處處理退款申請。
19. 每節上課完畢，參加者應盡快更衣離去，不得在泳池範圍內逗留。為確保參加者課後安全離開泳池，參加者須在離場時取回收據/參加證。如參加者於下課後 20 分鐘，仍未取回收據/參加證，本署會利用廣播系統，讀出有關參加者姓名，邀請參加者取回參加證。若參加者需較長時間更衣，必須事先通知教練或活動助理，以確保參加者的安全。
20. 如有任何查詢，請致電 2478 4342 與元朗區辦事處查詢。

元朗區康樂體育設施使用情況報告
(1.6.2011 至 31.7.2011)

(1) 游泳池

場地名稱	6/2011		7/2011	
	個人入場人數	團體入場人數	個人入場人數	團體入場人數
元朗游泳池	29 689	10 618	43 989	18 281
天水圍游泳池	30 543	4 246	49 412	7 017

(2) 體育館

場地名稱	平均使用率(%)	
	6/2011	7/2011
鳳琴街體育館主場館	#	97.8
朗屏體育館主場館	90.6	96.7
天水圍體育館主場館	86.2	94.5
天瑞體育館主場館	88.9	95.2

#由 2011 年 4 月 1 日至 6 月 30 日，暫停開放以安裝體操器材固定裝置。

(3) 運動場

場地名稱	平均使用率(%)	
	6/2011	7/2011
元朗大球場	100	100
天水圍運動場	100	100

(4) 足球場

場地名稱	平均使用率(%)	
	6/2011	7/2011
元朗大球場草地足球場	65	65
天水圍運動場草地足球場	#	#

#由 2011 年 5 月 25 日至 7 月 31 日，暫停開放以進行草地保養工程。

(5) 其他

場地名稱	平均使用率(%)	
	6/2011	7/2011
壁球場	72.5	76.4
網球場	47.1	50.5

元朗地區設施管理委員會地區小型工程(康樂及文化事務署倡議及跟進項目)進度匯報
(截至2011年8月19日)

編號	地區小型工程編號	工程名稱	通過工程費用(\$)	實際工程費用及現金流(\$)			施工日期	施工單位	備註(工程進度)	
				已支出工程費用	2011/12	2012/13				總數
1	YL-DMW024/06	永平村休憩處加裝公園燈光改善工程	60,000.00	48,366.00	2,560.00	0.00	50,926.00	2010年5月 - 2011年4月	建築署	已完成；待結算工程費用。
2	YL-DMW024/12	元朗區內游泳池濾水系統改善工程	1,357,300.00	1,354,455.44	2,844.56	0.00	1,357,300.00	2009年10月 - 2011年3月	機電工程署 / 建築署	已完成；待結算工程費用。
3	YL-DMW024/14	龍園園景美化工程	370,000.00	227,833.00	142,167.00	0.00	370,000.00	2010年1月 - 2011年8月	康文署	已完成；待結算工程費用。
4	YL-DMW024/21	元朗游泳池及區內主要公園燈光節能裝置及緊急指示標誌改善工程	2,720,000.00	2,424,899.90	9,500.00	0.00	2,434,399.90	2009年11月 - 2011年3月	建築署 / 機電工程署	已完成；待結算工程費用。
5	YL-DMW038	天澤邨休憩處更換長者健體設施工程	100,000.00	75,835.00	22,000.00	0.00	97,835.00	2010年10月 - 2011年4月	康文署 (結構工程師)	已完成；待結算工程費用。
6	YL-DMW039	天恩邨休憩處更換長者健體設施工程	100,000.00	81,240.00	18,000.00	0.00	99,240.00	2010年10月 - 2011年4月	康文署 (結構工程師)	已完成；待結算工程費用。
7	YL-DMW040	沙埔村路旁美化工程	100,000.00	26,600.00	11,400.00	0.00	38,000.00	2010年5月 - 2011年2月	康文署	已完成；待結算工程費用。
8	YL-DMW041	元朗區內公園、遊樂場及休憩處加裝公園燈光感應器改善工程(共7個場地) ^{備註1}	40,000.00	19,627.08	7,000.00	0.00	26,627.08	2010年5月 - 2011年3月	建築署	已完成；待結算工程費用。
9	YL-DMW042	吉慶圍遊樂場更換長者健體設施工程	150,000.00	22,800.00	22,000.00	0.00	44,800.00	2010年10月 - 2011年4月	康文署 (結構工程師)	已完成；待結算工程費用。
10	YL-DMW043	橫台山遊樂場更換兒童遊樂設施工程	125,000.00	59,800.00	65,200.00	0.00	125,000.00	2010年10月 - 2011年6月	康文署 (結構工程師)	已完成；待結算工程費用。
11	YL-DMW045	天水圍體育館及鳳琴街體育館場館美化工程	155,000.00	27,733.00	66,290.00	0.00	94,023.00	2010年10月 - 2011年4月	康文署 / 機電工程署	已完成；待結算工程費用。
12	YL-DMW047	元朗游泳池淺水區裝組平台及改善工程	480,000.00	241,780.00	80,000.00	0.00	321,780.00	2010年5月 - 2011年3月	康文署	已完成；待結算工程費用。
13	YL-DMW049	楊屋新村休憩處加裝長者健體設施工程	200,000.00	27,000.00	40,600.00	0.00	67,600.00	2010年10月 - 2011年4月	康文署 (結構工程師)	已完成；待結算工程費用。
14	YL-DMW050	鳳琴街體育館更換主場館觀眾台設施工程	600,000.00	0.00	400,000.00	0.00	400,000.00	2011年4月 - 2011年7月	建築署	已完成；待結算工程費用。

編號	地區小型工程編號	工程名稱	通過工程費用(\$)	實際工程費用及現金流(\$)				施工日期	施工單位	備註(工程進度)
				已支出工程費用	2011/12	2012/13	總數			
15	YL-DMW056	天河路遊樂場更換公園照明裝置改善工程	250,000.00	191,417.17	58,000.00	0.00	249,417.17	2010年10月-2011年4月	建築署	已完成；待結算工程費用。
16	YL-DMW059	天水圍公園花床改建改善工程	626,000.00	394,700.00	231,300.00	0.00	626,000.00	2010年11月-2011年8月	建築署/ 康文署	工程進行中。
17	YL-DMW060	銀座廣場加裝旗桿工程	1,500,000.00	0.00	600,000.00	300,000.00	900,000.00	2011年2月-6月	建築署	已完成；待結算工程費用。
18	YL-DMW061	天瑞體育館及鳳琴街體育館加裝體操器材固定點工程	400,000.00	0.00	167,000.00	0.00	167,000.00	2011年2月-7月	康文署	已完成；待結算工程費用。
19	YL-DMW063	元朗區內公園及遊樂場更換遊樂場地蓆工程(共10個場地) ^{備註2}	800,000.00	675,958.33	124,041.67	0.00	800,000.00	2010年11月-2011年4月	康文署 (結構工程師)	已完成；待結算工程費用。
20	YL-DMW068	元朗區2011/12年度綠化工程(共12個地點)	1,200,000.00	0.00	900,000.00	300,000.00	1,200,000.00	2011年4月-2012年8月	康文署	7個綠化種植地點經已完成，餘下地點正擬備招標文件。
21	YL-DMW069	天水圍體育館更換節能照明裝置改善工程	696,000.00	0.00	696,000.00	0.00	696,000.00	2011年9月-2012年1月	機電工程署	正進行工程前期籌劃。
22	YL-DMW070	西菁街網球場加裝電力供應裝置及更換節能照明裝置改善工程	55,000.00	0.00	55,000.00	0.00	55,000.00	2011年12月-2012年1月	機電工程署	正進行工程前期籌劃。
23	YL-DMW071	元朗區內主要場地更換照明設施工程(共5個場地) ^{備註3}	439,640.00	0.00	439,640.00	0.00	439,640.00	2011年6月-2012年3月	機電工程署	正進行工程前期籌劃。
24	YL-DMW072	元朗區內游泳池硬幣分類系統改善工程	250,000.00	0.00	250,000.00	0.00	250,000.00	2011年6月	機電工程署	已完成；待結算工程費用。
25	YL-DMW073	元朗區內公園、遊樂場及休憩處加裝公園燈光感應器改善工程(共8個場地) ^{備註4}	40,000.00	0.00	40,000.00	0.00	40,000.00	2011年7月-2012年2月	建築署	待建築署提交工作時間表。
26	YL-DMW074	元朗公園更換兒童遊樂設施工程	200,000.00	0.00	200,000.00	0.00	200,000.00	2011年6月-2012年3月	康文署 (結構工程師)	工程進行中，預計於2012年3月底完成。
27	YL-DMW075	鳳群街花園更換兒童遊樂設施及增設長者健體設施工程	250,000.00	0.00	400,000.00	0.00	400,000.00	2011年10月-2012年2月	康文署 (結構工程師)	待結構工程師提交工作時間表。
28	YL-DMW076	天水圍體育館主場時間顯示系統更換工程	100,000.00	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	2011年10月-2012年2月	機電工程署	正進行工程前期籌劃。

編號	地區小型工程編號	工程名稱	通過工程費用 (\$)	實際工程費用及現金流 (\$)			施工日期	施工單位	備註 (工程進度)	
				已支出工程費用	2011/12	2012/13				總數
29	YL-DMW077	元朗游泳池主池暖水循環系統改善工程	200,000.00	0.00	200,000.00	0.00	200,000.00	2011年6月-2012年2月	機電工程署	機電工程署詳細檢視及調較主池暖水循環系統後，目前系統整體狀況正常。建議暫緩工程，以減少對泳客的影響。
30	YL-DMW078	元朗區內主要公園及運動場設施改善及優化公園景點工程(共4個場地) ^{備註5}	600,000.00	0.00	400,000.00	200,000.00	600,000.00	2011年5月-2012年3月	機電工程署 / 康文署	機電工程署正進行招標。
31	YL-DMW079	建德街遊樂場更換長者健體設施工程	175,000.00	0.00	175,000.00	0.00	175,000.00	2011年8月-2012年2月	康文署 (結構工程師)	待結構工程師提交工作時間表。
32	YL-DMW100	市鎮公園北兒童遊樂場增設兒童遊樂設施工程	500,000.00	0.00	500,000.00	0.00	500,000.00	2011年10月-2012年2月	康文署 (結構工程師)	正進行工程前期籌劃。
33	YL-DMW101	朗屏體育館加裝閉路電視系統工程	400,000.00	0.00	400,000.00	0.00	400,000.00	2011年11月-2012年2月	建築署	正進行工程前期籌劃。
34	YL-DMW102	元朗公園人工瀑布循環系統改善工程	217,000.00	0.00	217,000.00	0.00	217,000.00	2011年8月-2012年3月	機電工程署	工程預計於2011年12月展開。
35	YL-DMW103	天水圍公園更換兒童遊樂設施工程	350,000.00	0.00	350,000.00	0.00	350,000.00	2011年10月	康文署 (結構工程師)	工程預計於2011年10月展開。
36	YL-DMW104	鳳香街休憩處增設長者健體設施改善工程	200,000.00	0.00	200,000.00	0.00	200,000.00	2011年10月-2012年2月	建築署 / 康文署 (結構工程師)	待結構工程師提交工作時間表。
37	YL-DMW105	天水圍體育館主場籃球架懸掛系統改善工程	260,000.00	0.00	260,000.00	0.00	260,000.00	2011年11月-2012年2月	機電工程署	正進行工程前期籌劃。
			16,265,940.00	5,900,044.92	7,852,543.23	800,000.00	14,552,588.15			

備註：

- 1 YL-DMW041 場地包括：(1)建德街遊樂場、(2)建業街遊樂場、(3)西菁街兒童遊樂場、(4)水車館街遊樂場、(5)上村公園、(6)水尾村遊樂場及(7)橫台山遊樂場。
- 2 YL-DMW063 場地包括：(1)鳳翔路花園、(2)建業街遊樂場、(3)炮仗坊遊樂場、(4)水車館街遊樂場、(5)天秀路公園、(6)田心村遊樂場、(7)丹桂村路花園、(8)唐人新村遊樂場、(9)洪屋村遊樂場及(10)天河路遊樂場。
- 3 YL-DMW071 場地包括：(1)元朗公園、(2)元朗游泳池、(3)天水圍公園、(4)天水圍運動場、(5)天水圍游泳池。
- 4 YL-DMW073 場地包括：(1)灰沙圍遊樂場、(2)洪屋村遊樂場、(3)屏夏路花園、(4)屏山里花園、(5)石埗村遊樂場、(6)唐人新村花園、(7)麗湖休憩處、(8)錫降村遊樂場。
- 5 YL-DMW078 場地包括：(1)元朗公園、(2)元朗大球場、(3)天水圍公園、(4)天水圍運動場。
- 6 編號 1-4 為 2009/10 年度批核工程；編號 5-20 為 2010/11 年度批核工程；編號 21-37 為 2011/12 年度批核工程。